

BRUKSANVISNING

Symbliss

Badekar



Designpolicy og copyright

® og ™ er varemerker som tilhører selskapene i Arjo-gruppen.

© Arjo 2026.

Vår policy er å drive kontinuerlig produktutvikling, og vi forbeholder oss derfor retten til å endre design uten forvarsel. Innholdet i denne publikasjonen må ikke kopieres, verken i sin helhet eller delvis, uten samtykke fra Arjo.

Innholdsfortegnelse

Forord	5
Bruksformål	6
Sikkerhetsinstruksjoner	7
Forberedelser	8
Delebeskrivelse – badekar	10
Produktbeskrivelse – badekar	12
Nødstopknapp	12
Avløpskontrollbryter med overløpsåpning	12
Dusjhåndtak, slange og holder	12
Fyllenivåsensor	13
Batteri	13
Produktbeskrivelse – badekar (tilleggsfunksjoner)	14
Desinfiseringssystem	14
Fyllenivåer	14
Dusjhåndtak for desinfeksjon	14
Fotstøtte	14
Hydromassage utløpsdyse, -inntakssil og -slange	14
Hydrosound-beskyttelse	14
Undervanns- og stemningsbelysning	14
Delebeskrivelse – kontrollpaneler	15
Delebeskrivelse – display	17
Ikonforklaring	18
Produktbeskrivelse – kontrollpaneler og display	20
Knapper for å heve eller senke badekaret	20
Dusj-knapp	20
Fylleknapp	20
Temperaturknapper	20
Skåldingsbeskyttelse	21
Lyssensor	21
Låseknapp	21
Strømindikatorlampe	22
Serviceindikatorlampe	22
Automatisk spyling	22
Produktbeskrivelse – kontrollpaneler og display (tilleggsfunksjoner)	24
Desinfiseringingsknapp	24
Knapper for vannstrøm	24
Hydromassage- eller Hydrosound-knapp	24
Hydromassage- eller Hydrosound-intensitetsknapp	24
Knapp for musikk	24
Knapper for musikkvolum	24
Knapp for undervannsllys	24
Knapp for stemningslys	24
Hydromassage	25

Hydrosound.....	28
Musikk og belysning.....	30
Klargjøring før bad.....	33
Bad med badestol.....	34
Bade pasienten.....	34
Dusj pasienten.....	35
Avslutte badet.....	35
Bade med seil.....	37
Bade pasienten.....	37
Dusj pasienten.....	38
Avslutte badet.....	39
Rengjøring og desinfisering.....	41
Rengjør og desinfiser med desinfeksjonssystem.....	43
Skifte beholder med desinfeksjonsmiddel.....	44
Rengjøre og desinfisere med en sprayflaske med en ett-trinns rengjørings- og desinfeksjonsløsning....	45
Rengjøre og desinfisere med en sprayflaske og separate rengjørings- og desinfiseringsløsninger.....	46
Stell og forebyggende vedlikehold.....	48
Feilsøking.....	51
Tekniske spesifikasjoner.....	54
Etiketter.....	63
Elektromagnetisk kompatibilitet.....	66
Overholdelse av lovbestemmelser.....	69
Deler og tilbehør.....	71

Forord

Takk for at du valgte Symbliss® badekar.

Symbliss badekar er utviklet for bruk sammen med Symbliss badestol. Badekaret kan også brukes i kombinasjon med andre Arjo-produkter, se Tillatte kombinasjoner på side 62.

Kundekontaktinformasjon

Hvis du har spørsmål om dette produktet eller andre produkter og tjenester fra Arjo, kan du kontakte Arjo, en Arjo-autorisert representant eller gå til www.arjo.com.

Før produktet tas i bruk

Informasjonen i denne bruksanvisningen er viktig for din sikkerhet. Du må lese og forstå bruksanvisningen fullt ut før du bruker produktet, for å unngå potensiell personskade. Informasjonen i denne bruksanvisningen er nødvendig for riktig og sikker bruk av produktet.

Uautoriserte endringer på Arjo-produkter kan påvirke produktets sikkerhet og ytelse. Arjo skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle ulykker eller hendelser som måtte oppstå som følge av slike endringer på produktene.

Service og støtte

Det er nødvendig å utføre rutinemessig vedlikehold for å opprettholde produktets sikkerhet og pålitelighet. Se avsnittet Støtte og forebyggende vedlikehold for mer informasjon. Kontakt den lokale Arjo-forhandleren hvis du trenger reservedeler.

Alvorlig hendelse

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med dette medisinske utstyret, som påvirker brukeren eller pasienten, skal brukeren eller pasienten rapportere den alvorlige hendelsen til produsenten eller distributøren av det medisinske utstyret. I EU skal brukeren også rapportere den alvorlige hendelsen til tilsynsmyndigheten i medlemsstaten der de befinner seg.

Definisjoner i denne bruksanvisningen



ADVARSEL

Advarsel betyr: Sikkerhetsadvarsel. Hvis du ikke forstår hva denne advarselen betyr eller overser den, kan det føre til skader på deg selv eller andre.

FORSIKTIG

Forsiktig betyr: Hvis du unnlater å følge disse instruksjonene, kan det føre til skader på hele eller deler av systemet eller produktet.

MERK

Merk betyr: Dette er viktig informasjon for riktig bruk av systemet eller produktet.

Bruksformål

Symbliss badekar er ment for assistert bading og dusjing av hjelpetrengende pasienter på sykehus og beboere på pleieinstitusjoner.

Badingen må assisteres av pleiepersonale med egnet opplæring og med tilstrekkelig kunnskap om pleiemiljøet, dets vanlige praksis og prosedyrer, og i samsvar med retningslinjene i bruksanvisningen. Forflytning til badekaret skal skje ved hjelp av en egnet forflytningsutstyr.

Symbliss badekar skal bare brukes til de formål som er spesifisert i bruksanvisningen. All annen bruk er forbudt.

Tiltenkt bruk

Symbliss badekar kan brukes til å lindre eller kompensere for skade eller funksjonshemming, foreksempel hos hjelpetrengende personer med nedsatt mobilitet.

Vurdering av pasienten/beboeren

Det anbefales at institusjonen etablerer rutiner for regelmessig vurdering for å sikre at pleierne evaluerer hver pasient/beboer før bruk.

Før bruk skal pleieren alltid ta med i betraktningen pasientens/beboerens medisinske tilstand, samt fysiske og mentale kapasiteter.

Symbliss badekar er egnet for bruk av pasienter/beboere med alle typer nedsatt mobilitet.

Pleierne skal evaluere hver pasient/beboer i henhold til følgende kriterier før bruk av Symboliss bad:

- Pasientens/beboerens vekt må ikke overstige 272 kg (600 lb) og må ikke overskride sikker arbeidsbelastning (SWL) for eventuelt forflytningsutstyr som brukes.
- Pasienten/beboeren skal kunne forstå og reagere ved bruk av Hydrosound. Benledningsstøy kan forekomme.
- Hydrosound skal ikke brukes av gravide kvinner.

Hvis en pasient/beboer ikke oppfyller disse kriteriene, skal alternativt utstyr/system brukes.

Installasjonskrav

Utstyret skal installeres av ordentlig opplært personale i henhold til Instruksjoner for montering og installasjon. Kravene i Instruksjoner for montering og installasjon kan bare erstattes av gjeldende nasjonale forskrifter.

Forventet levetid

Forventet levetid for en enhet er den maksimale brukstiden for produktet.

Den forventede levetiden for dette produktet er femten (15) år, hvis ikke annet er oppgitt, forutsatt at man utfører det forebyggende vedlikeholdet i henhold til anvisningene for pleie og forebyggende vedlikehold i bruksanvisningen.

Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL

Les alltid denne bruksanvisningen og de medfølgende dokumentene før produktet brukes, for å unngå skade.

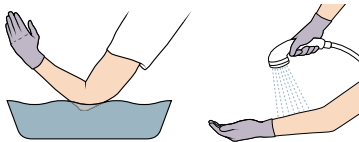


ADVARSEL

For å unngå skade eller drukning må pasienten aldri forlates uten tilsyn.



ADVARSEL



Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg. Rett vannstrålen bort fra pasienten.



ADVARSEL

Vær ekstra oppmerksom når gulvet er vått og glatt for å unngå fall.



ADVARSEL

Juster alltid høyden på badekaret til en ergonomisk arbeidshøyde for pleieren for å unngå skade.



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.



ADVARSEL

For å unngå skade må Hydrosound aldri brukes på gravide.



ADVARSEL

For å unngå skade på både pasient og pleier, må det ikke utføres endringer på produktet, og uegnede deler må ikke brukes.



ADVARSEL

For å forebygge fare for elektrisk støt må dette utstyret bare kobles til stikkontakter med jording.

Forberedelser

Før første gangs bruk

1. Les denne bruksanvisningen.
2. Kontroller at badekaret er koblet til strømnettet. Trykk på en hvilken som helst knapp for å aktivere badekaret. LED-lampen på panelet lyser grønt når badekaret er klart til bruk.

MERK

Finn den monterte strømbryteren i rommet. Bruk strømbryteren til å koble badekaret fra strømnettet.

3.



ADVARSEL

For å unngå personskade eller at produktet blir utrygt eller begge deler, må du alltid kontakte kvalifisert servicepersonell hvis en del blir ødelagt eller en funksjon ikke fungerer som den skal.

Kontroller at alle deler er på plass. Sammenlign med delenavnet i denne bruksanvisningen. Produktet må IKKE brukes hvis noen deler mangler eller er skadet. Foreta en funksjonstest. Se Stell og forebyggende vedlikehold på side 48.

4.



ADVARSEL

Pass på at det termostatiske blandebatteriet er kalibrert for å hindre skålding. Bekreft at ansvarlige myndigheter har opprettet kalibreringsrutiner.

Bekreft med kvalifisert servicepersonell at badekaret er installert og at termostatblanderen er kalibrert i henhold til monterings- og installasjonsanvisningene.

5.



ADVARSEL

For å unngå skade må du sørge for at den ansvarlige organisasjonen har en pasientredningsplan i tilfelle badekaret svikter.

Bekreft med ansvarlig organisasjon at det finnes en redningsplan for pasienten (hvordan pasienten fjernes fra badekaret) i tilfelle badekaret svikter.

6. Rengjør og desinfiser badekaret. Se Rengjøring og desinfisering på side 41.
7. Oppbevar bruksanvisningen et fast sted hvor den er lett tilgjengelig hele tiden.

MERK

Hvis badekaret er utstyrt med et system for desinfisering, oppbevares nøkkelen til låsebraketten for desinfeksjonsmiddel på et angitt sted.

Hvis badekaret er utstyrt med varmtvannsspyling, oppbevares nøkkelen til varmtvannsspylingen på et angitt sted. La aldri nøkkelen sitte i nøkkellåsen.

Handlinger før dagens første bad for å hindre mikrobiologisk dannelse

1. Aktiver fyllefunksjonen i 1 minutt ved maksimal vannstrøm, 37 °C (99 °F).
2. Aktiver dusjfunksjonen i 1 minutt ved maksimal vannstrøm, 37 °C (99 °F).
3. Rengjør og desinfiser badekaret. Se avsnittet Rengjøring og desinfisering på side 41.

Før hver bruk

1.



ADVARSEL

For å unngå personskade eller at produktet blir utrygt eller begge deler, må du alltid kontakte kvalifisert servicepersonell hvis en del blir ødelagt eller en funksjon ikke fungerer som den skal.

Kontroller at alle deler er på plass. Sammenlign med delenavnet i denne bruksanvisningen. Produktet må IKKE brukes hvis noen deler mangler eller er skadet.

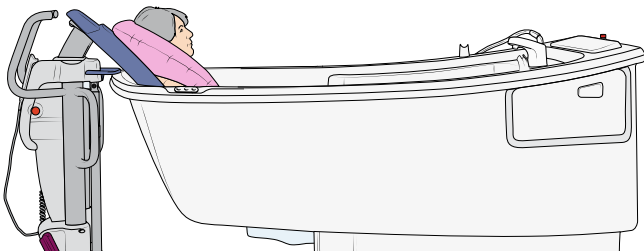
2. Trykk på en hvilken som helst knapp for å aktivere badekaret. LED-lampen på panelet lyser grønt når badekaret er klart til bruk.

Før hver gangs bruk

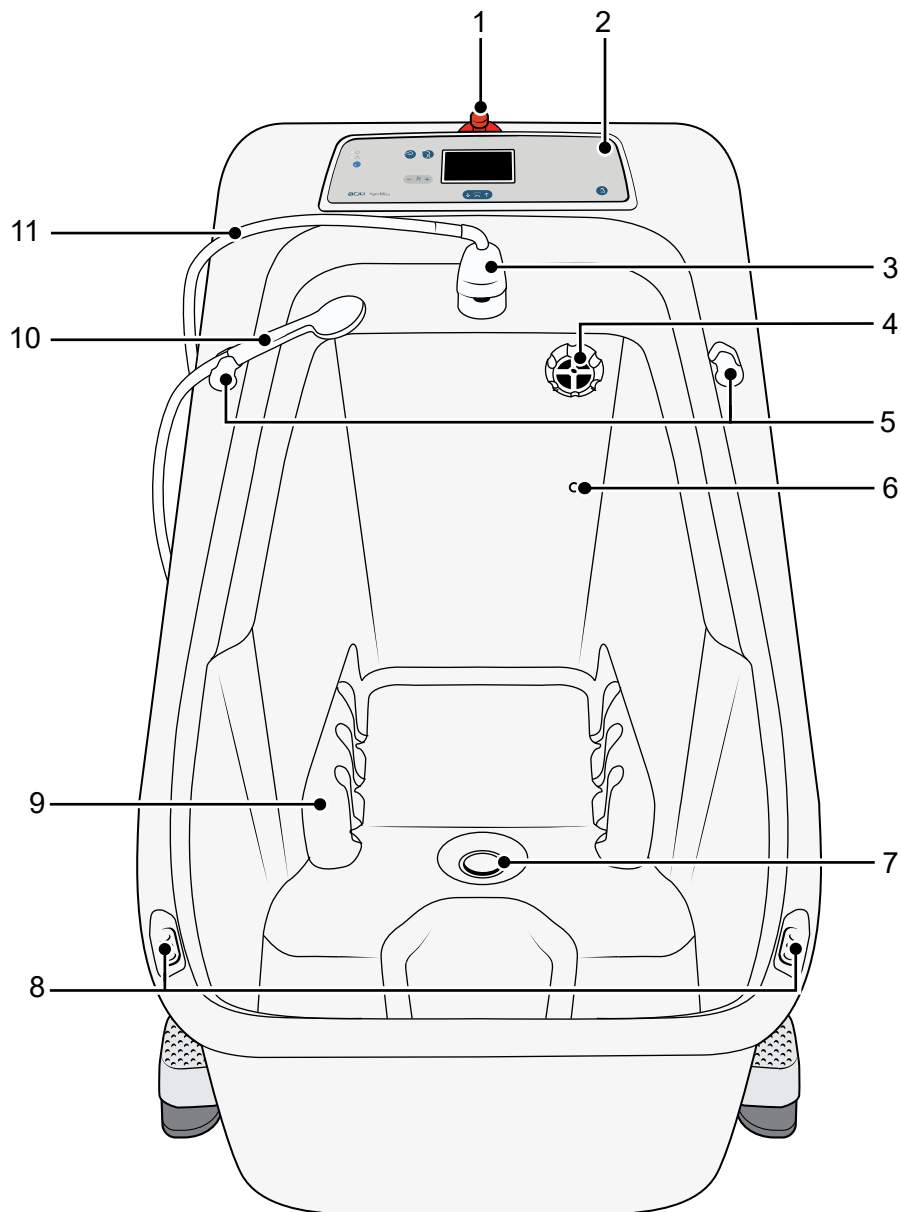
1. Rengjør og desinfiser badekaret. Se Rengjøring og desinfisering på side 41.
2. Hvis du vil aktivere automatisk spyling, må du kontrollere at badekaret er koblet til strømmettet, og at nødstoppknappen er sluppet opp.

Riktig pasientplassering

Beboeren skal alltid plasseres vendt mot kontrollpanelet og fyllerkranen.

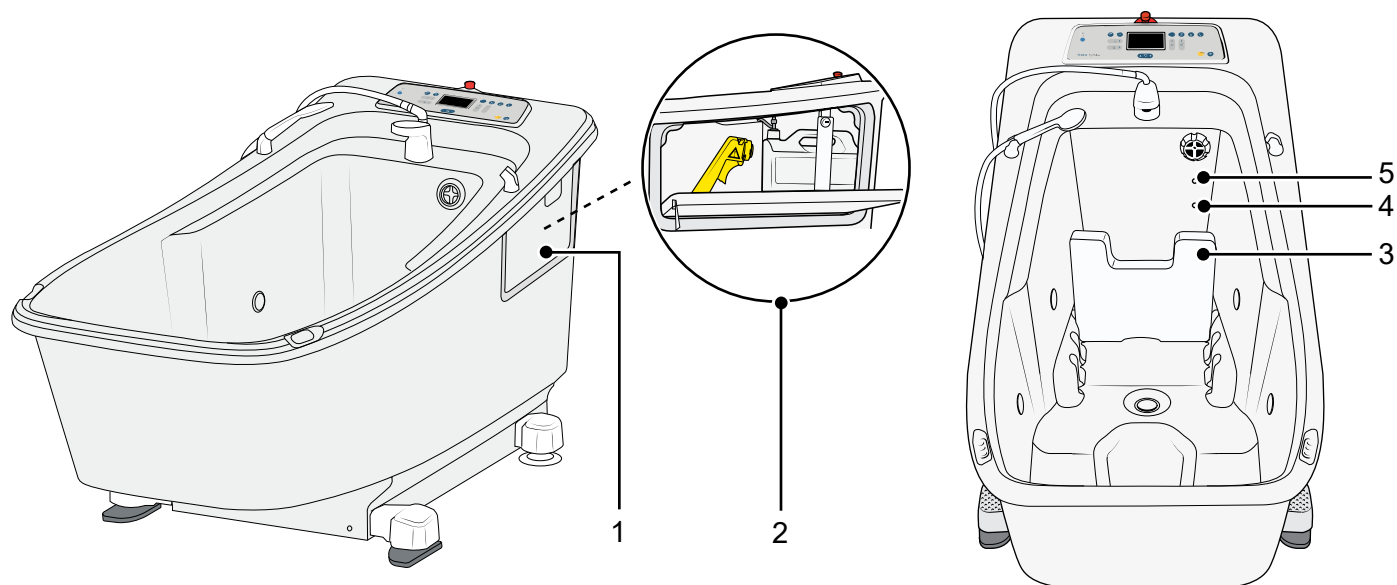


Delebeskrivelse – badekar



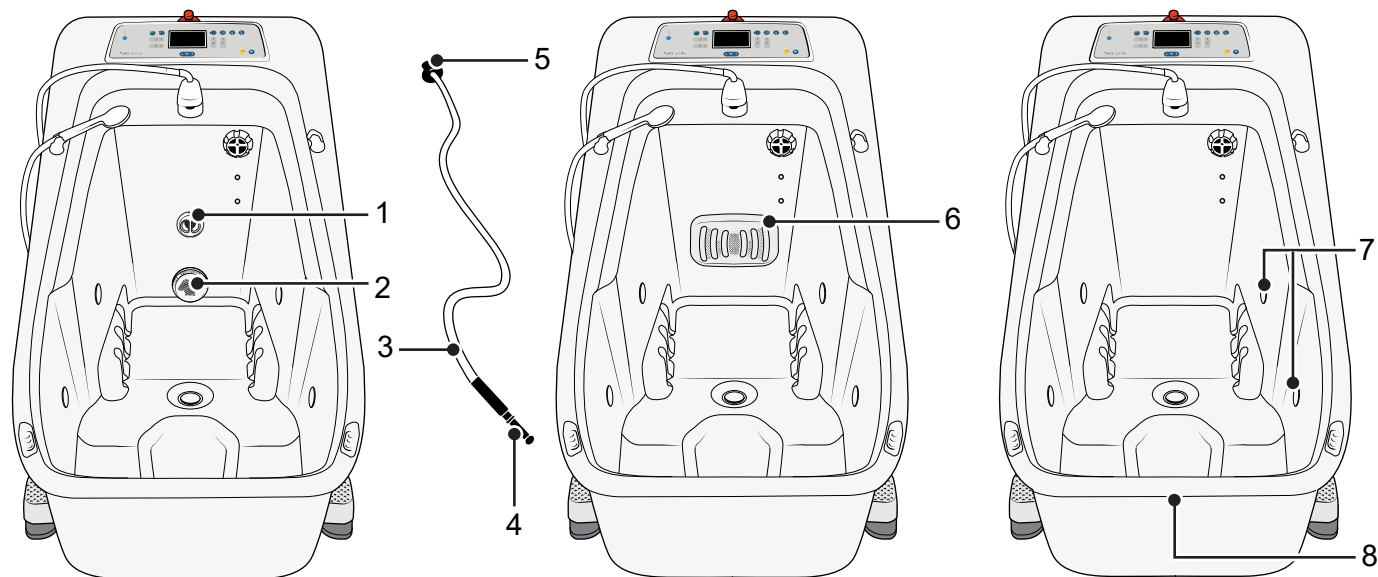
- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Nødstopknapp | 7. Sluk og avløpsplugg |
| 2. Hovedkontrollpanel | 8. Sidemonterte kontrollpaneler |
| 3. Fyllekran | 9. Fothviler |
| 4. Avløpskontrollbryter med overløpsåpning | 10. Dusjhåndtak |
| 5. Holdere til dusjhåndtak | 11. Dusjslange |
| 6. Fyllenivåsensor | |

Valgfrie funksjoner



1. Desinfeksjonslukke
2. Desinfiseringssystem
3. Fotstøtte

4. Fyllesensor for middels nivå
5. Fyllesensor for høyt nivå

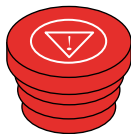


1. Hydromassage-utløpsdyse
2. Hydromassage-inntakssil
3. Hydromassage-slangen
4. Slangedyse

5. Slangetilkobling
6. Hydrosound-beskyttelse
7. Undervannsbelysning
8. Stemningsbelysning

Produktbeskrivelse – badekar

Nødstopppknapp



Aktivere nødstopppknappen

Hvis det oppstår en nødsituasjon, trykker du på nødstopppknappen. Strømmen slås av, og alle funksjoner stoppes.

Tilbakestill nødstopppknappen



ADVARSEL

For å hindre bakterievekst på grunn av deaktivert automatisk spyling må du alltid tilbakestille nødstopppknappen.



ADVARSEL

For å unngå personskade på grunn av utladet batteri må du alltid tilbakestille nødstoppen.

Nødstoppen tilbakestilles ved å dreie nødstopppknappen med urviseren til den spretter ut.

Ikke bruk nødstopppknappen som PÅ/AV-knapp. Den deaktiverer den automatiske spylefunksjonen og batteriladingen.

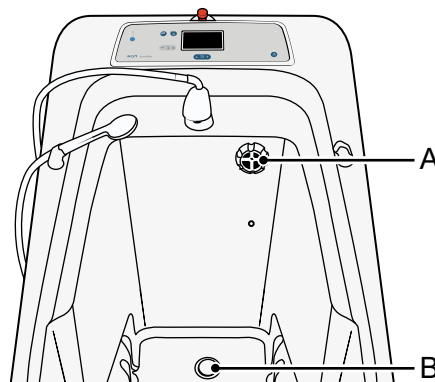
MERK

Bruk strømbryteren til å koble badekaret fra strømmettet.

Avløpskontrollbryter med overløpsåpning

Avløpskontrollbryteren har også innebygd overløpsåpning.

Drei avløpskontrollbryteren (A) for å åpne og lukke avløpet (B).



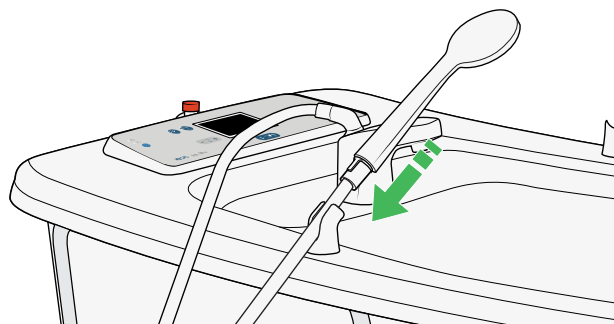
Dusjhåndtak, slange og holder



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Plasser dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å hindre krysskontaminering.

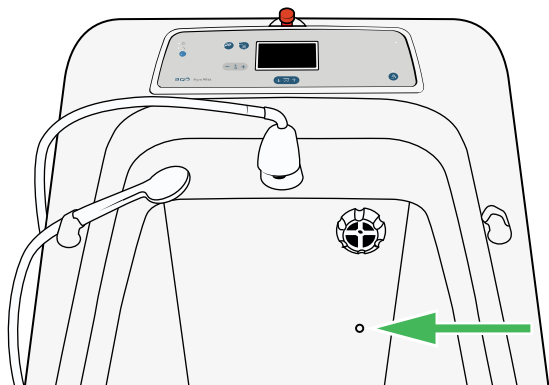


MERK

Pass på at dusjhåndtaket vender mot bunnen av badekaret for å unngå vann på gulvet under automatisk spyling.

Fyllenivåsensor

Badekaret fylles til dette nivået (midt) når du trykker på fylleknappen.



Batteri

Ved strømbrydd går badekaret på batteristrøm. Følgende funksjoner er tilgjengelige når batterinivået er mellom 100 og 25 %.

- Heve og senke badekaret
- Dusj
- Stemningsbelysning (hvis det er tilgjengelig)

Når batterinivået er 25 % eller lavere, høres et lydsignal, og ikonet for å senke badekaret vises.



Stopp badingen og senk badekaret. Følgende funksjoner er tilgjengelige når batterinivået er 25 % eller lavere.

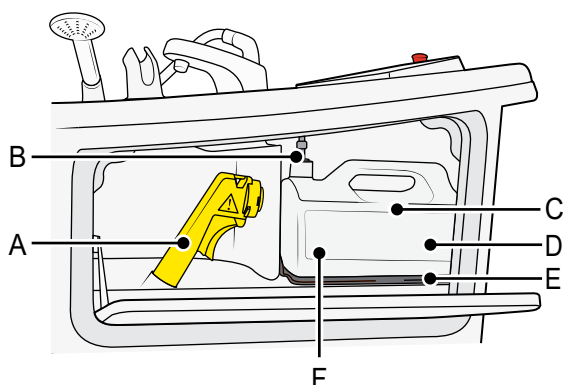
- Senke badekaret
- Stemningsbelysning (hvis det er tilgjengelig)

Produktbeskrivelse – badekar (tilleggsfunksjoner)

Desinfiseringssystem

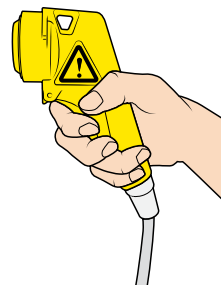
Følgende elementer er plassert bak luken for desinfiseringsmiddel.

- Dusjhåndtak for desinfeksjonsmiddel (gult) (A)
- Sugehette (B)
- Låsebrakett (C)
- Sugelang (D)
- Brett til beholder med desinfeksjonsmiddel (E)
- Beholder med desinfeksjonsmiddel (F)



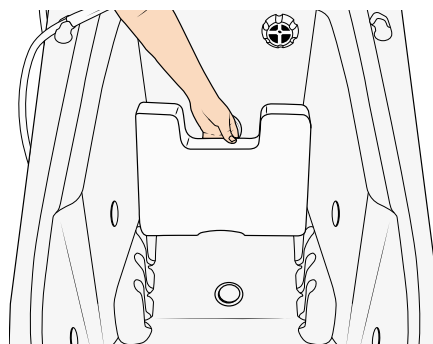
Dusjhåndtak for desinfeksjon

Dusjhåndtaket for desinfeksjonsmiddel har en utløser. Trykk for å dusje, eller hold for konstant strøm.



Fotstøtte

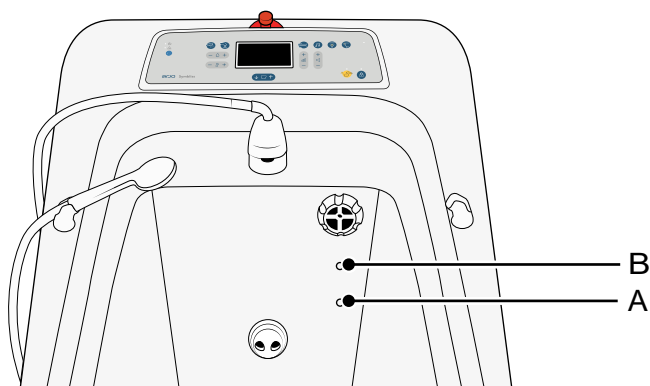
Fotstøtten kan plasseres i ulike posisjoner avhengig av beboerens høyde. Sett inn fotstøtten som vist på bildet. Ikke bruk en ødelagt fotstøtte.



Fyllenivåer

Det er tre fyllenivåer.

- Høyt nivå (A)
- Middels nivå (B)
- Lavt nivå



Lavt nivå er tidsbasert og kan endres av kvalifisert servicepersonell.

Hydromassage utløpsdyse, -inntakssil og -slange

Se Hydromassage på side 25.

Hydrosound-beskyttelse

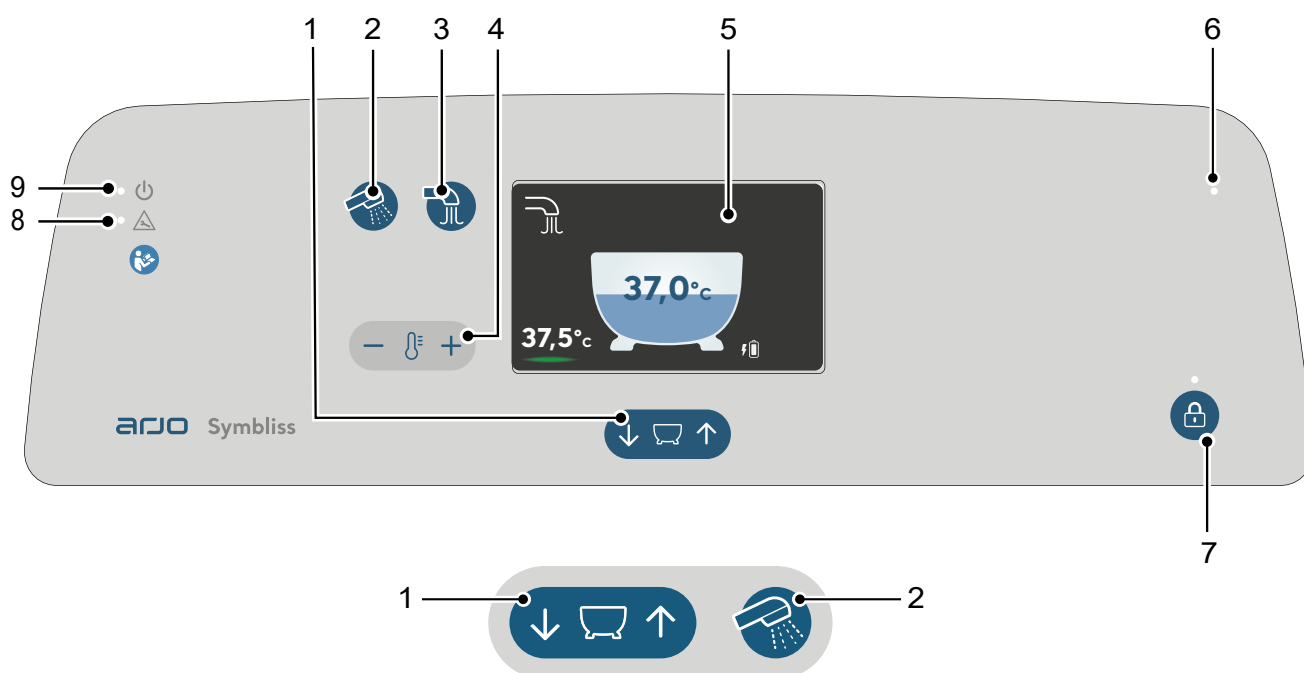
Se Hydrosound på side 28.

Undervanns- og stemningsbelysning

Se Musikk og belysning på side 30.

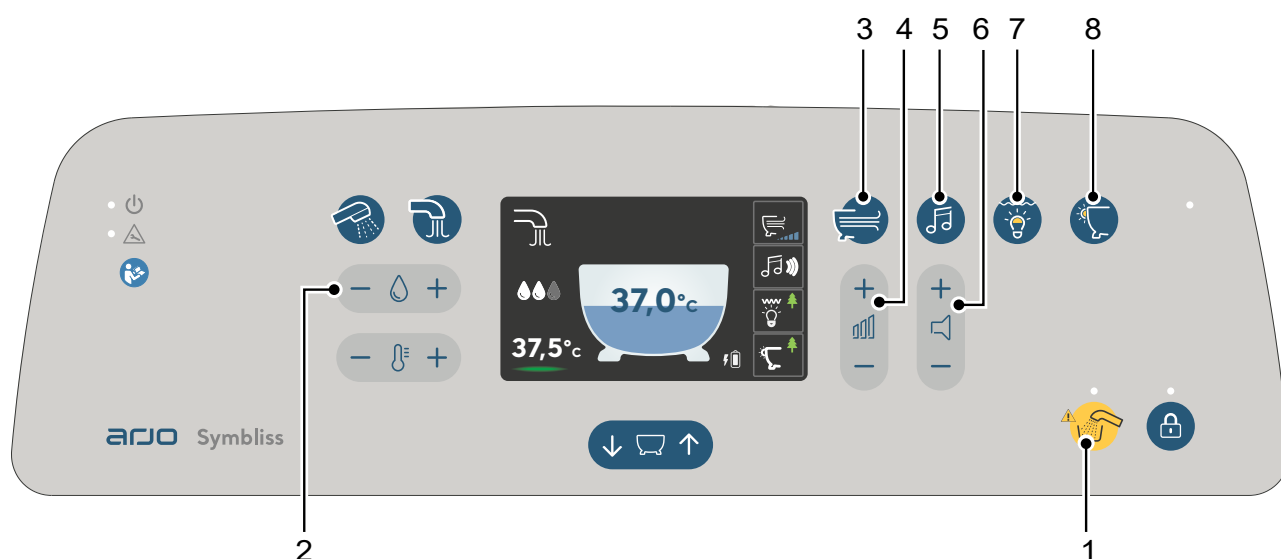
Delebeskrivelse – kontrollpaneler

Hovedkontrollpanel og sidemontert kontrollpanel



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Knapper for å heve eller senke badekaret | 6. Lyssensor |
| 2. Dusj-knapp | 7. Låseknapp med indikatorlampe |
| 3. Fylleknapp | 8. Serviceindikatorlampe |
| 4. Temperaturknapper | 9. Strømindikatorlampe |
| 5. Skjerm | |

Hovedkontrollpanel (tilleggsfunksjoner)

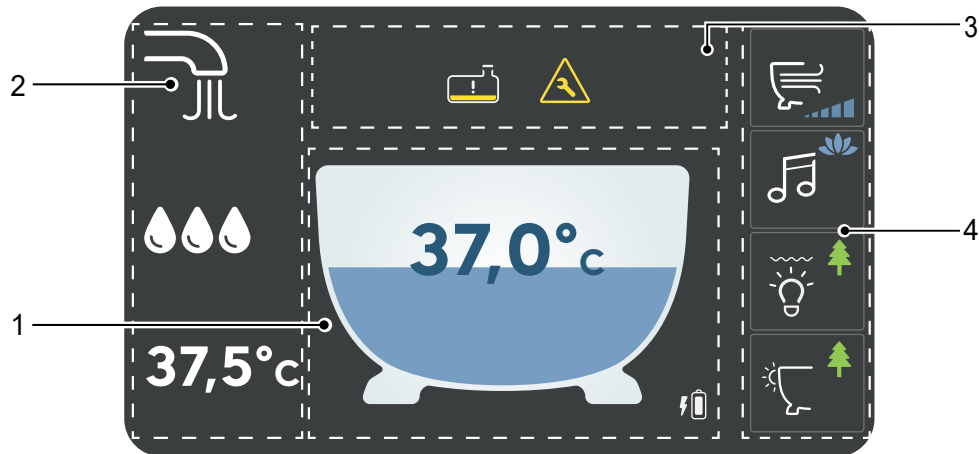


- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Knapp for desinfisering med indikatorlampe | 5. Knapp for musikk |
| 2. Knapper for vannstrøm | 6. Knapper for musikkvolum |
| 3. Hydromassage- eller Hydrosound-knapp | 7. Knapp for undervannslys |
| 4. Hydromassage- eller Hydrosound-intensitets-knapp | 8. Knapp for stemningslys |

Delebeskrivelse – display

Badekaret går i standby-modus når det ikke er i bruk. Displayet er inaktivt. Trykk på en hvilken som helst knapp for å aktivere badekaret.

Startskjermbilde



1. Statusfelt for badekar

Viser vanntemperaturen og fyllenivået i badekaret. Batterilading vises også her.

2. Statusfelt for dusj og fylling

Viser enten faktisk eller ønsket vanntemperatur og vannstrømningsintensitet (valgfritt) for den aktiverte funksjonen.

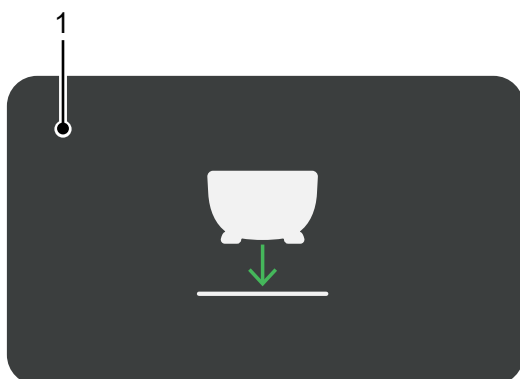
3. Varslingsfelt

Viser varslinger.

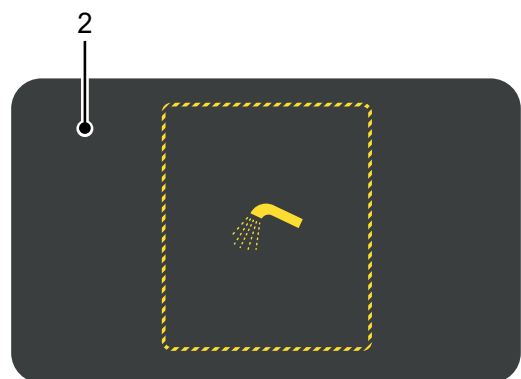
4. Statusfelt for behandling

Viser status og innstilling av tilgjengelige tilleggsfunksjoner eller batteristatus når badekaret er batteridrevet.

Handling- og feilmelding på skjerm og tilleggsmoduser



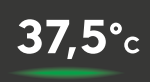
1. Hvis det oppstår en feil eller en handling må utføres, vises ikonene over hele skjermen.



2. Desinfisering og varmtvannsspyling er tilleggsmoduser. Når desinfisering er aktivert, endres visningen til full skjerm med en gul ramme.

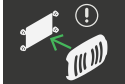
Ikonforklaring

Standardikoner

SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE
	Badekaret er tomt, og ingen funksjon er aktiv		Justert temperatur for dusj eller fylling		Fylling for automatisk spyling
	Vanntemperatur for badekar		Oppnådd temperatur for dusj eller fylling		Automatisk spyling Hydromassage
	Fyllenivåer, lavt, middels, høyt		Vannet er for varmt		Tid før automatisk spyling starter
	Fyllenivå ikke nådd		Fjern beboeren fra badekaret		Vent
	Tøm badekaret		Vannstrømningsintensitet		Batterinivå 100 %
	Senke badekar		Behov for service		Batterinivå 75 %
	Hindringer under badekaret		Lås PÅ		Batterinivå 50 %
	Dusj aktiv, dusj klar til bruk		Lås AV		Batterinivå 25 %
	Fylling aktiv		Servicekoder		Batterinivå 0 %
	Fylling ikke aktiv		Virkningstid og fortykning av desinfeksjonsmiddel		Batteriet lader ikke
	Faktisk temperatur for dusj eller fylling		Automatisk spyling av dusj		Batterilading

Ikoner for valgfrie funksjoner

SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE
	Desinfisering aktiv		Desinfisering klar til bruk		Gjenværende virkningstid for desinfeksjonsmiddel
	Avbrutt desinfisering		Desinfisering fullført		Inspiser beholder med desinfeksjonsmiddel

SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE	SYMBOL	BESKRIVELSE
	Lavt nivå av desinfeksjonsmiddel		Beholder med desinfeksjonsmiddel er tom		Beholder med desinfeksjonsmiddel skiftet
	Hydromassage eller Hydro-sound aktiv		Hydromassage eller Hydro-sound intensitet		Hydromassage eller Hydro-sound ikke aktiv
	Fest Hydromassage-dyse og -inntakssil		Fest Hydromassage-inntakssil		Meny for Hydromassage-vannstråler
	Fjern Hydromassage-dyse og inntakssil		Fest Hydro-sound-beskyttelse		Fjern Hydro-sound-beskyttelse
	Musikkmeny		Musikk aktiv		Musikkvolum
	Meny for undervanns- eller stemningsbelysning		Undervannsbelysning aktiv		Stemningsbelysning aktiv
	Se bruksanvisningen for varmtvannsskylling.				

Produktbeskrivelse – kontrollpaneler og display

Trykk på en knapp for å starte eller stoppe en funksjon. Funksjoner med flere valg: Trykk flere ganger på knappen for å velge mellom alternativene på displayet. Det siste valget lagres til badekaret tømmes.

Knapper for å heve eller senke badekaret



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

Hold knappen for å heve/senke badekaret inne for å heve/senke badekaret.



Hvis badekaret senkes ned på en hindring, stopper det. Hvis du trykker på den nedre knappen igjen, høres et lydsignal, og displayet viser ikonet for hindringer under badekaret.



Se Feilsøking på side 51 for mer informasjon.

Dusj-knapp

Trykk på dusjknappen for å starte eller stoppe dusjen.



Fylleknapp

Trykk på fylleknappen for å starte eller stoppe fylling.



Badekar med ett fyllenivå

Fyllingen stopper automatisk når fyllenivåsensoren er nådd. Hvis du vil ha mer vann, trykker du på fylleknappen igjen. Fyllingen stopper etter 90 sekunder.

Badekar med tre fyllenivåer

1. Trykk på fylleknappen. En hurtigmeny åpnes på skjermen.



2. Trykk på fylleknappen gjentatte ganger i løpet av 3 sekunder for å endre fyllenivået.
3. Hvis du vil ha mer vann etter at høyeste nivå er nådd, trykker du på fylleknappen igjen. Fyllingen stopper etter 20 sekunder.

Temperaturknapper

Trykk på + eller - for å stille inn vanntemperaturen.



Under justeringen vises temperaturen med en hvit ramme.



Når den innstilte temperaturen er nådd, understrekes den med grønt.



MERK

Det kan ta et par sekunder å nå innstilt vanntemperatur, avhengig av den lokale vannforsyningskapasiteten.

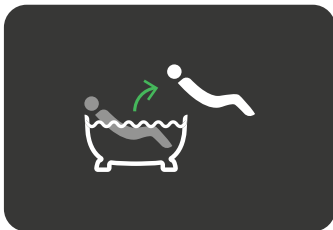
Skåldingsbeskyttelse

Hvis det nås for høyt temperaturnivå for fylling eller dusjing, stenger skåldingsbeskyttelsen vannet.

Alle funksjoner unntatt høydejustering deaktiveres. Du hører et lydsignal. Displayet veksler mellom ikonene for altfor varmt vann



og ikonet for å fjerne pasienten.



ADVARSEL

For å unngå skålding må pasienten umiddelbart fjernes fra badekaret hvis skåldingsbeskyttelsen utløses.

Hvis skåldingsbeskyttelsen utløses, må pasienten umiddelbart fjernes fra badekaret. Se deretter Feilsøking på side 51 for å finne ut hvordan du fortsetter.

Lyssensor

Lyssensoren justerer automatisk lysstyrken på displayet avhengig av stemningsbelysningen.

Låseknapp

Låseknappen har flere funksjoner.



Lås alle paneler

Hvis du vil låse alle knappene på kontrollpanelet (unntatt knappen for heving eller senking av badekaret på hovedpanelet), trykker du og holder inne låseknappen i 2 sekunder.

Når låsen er aktivert, tennes indikatorlampen, og ikonet for lås på vises.



MERK

Hvis en funksjon er i bruk når låseknappen aktiveres, trykker og holder du inne funksjonsknappen for å slå den av.

Lås opp alle paneler

Hold inne låseknappen i 2 sekunder for å låse opp alle knappene på kontrollpanelet.

Indikatorlampen slukkes, og låsutkoblingsikonet vises.



Informasjonsskjerm bilde

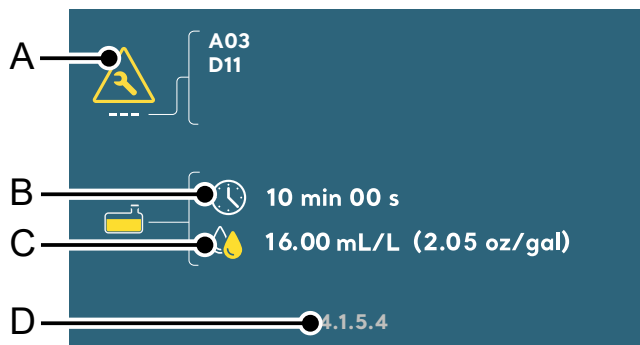
Trykk på låseknappen 5 ganger for å få tilgang til informasjonsskjerm bildet.

Følgende informasjon vises.

- Servicekoder (A).
- Virkningstid for desinfeksjonsmiddel (B). Kun for badekar med desinfiseringssystem.
- Fortynning av desinfeksjonsmiddel ml/l (oz/gal) (C). Kun for badekar med desinfiseringssystem.

Fortsetter på neste side

- Programversjon (D).



Trykk på en hvilken som helst knapp for å lukke informasjonsskjermbildet.

Avbryt desinfisering (bare for badekar med desinfiseringssystem)

Hvis desinfiseringen er startet, kan den avbrytes frem til virkningstiden er aktivert.

Trykk og hold inne låseknappen til ikonet for avbrutt desinfisering vises.



Strømindikatorlampe

Trykk på en hvilken som helst knapp for å aktivere badekaret. Indikatorlampen lyser når badekaret er klart til bruk.



Serviceindikatorlampe

Når årlig service eller annet serviceinngrep er nødvendig, tennes indikatorlampen.



Se Feilsøking på side 51.

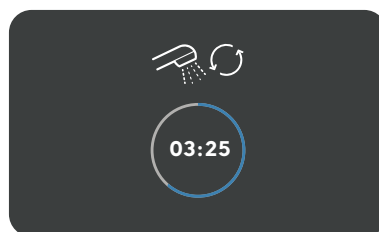
Automatisk spyling

Automatisk spyling hindrer bakterievekst i badekarets rørsystem. Automatisk spyling starter automatisk 24 timer (standard) etter at dusj eller fylling sist ble brukt, og tar mindre enn ett minutt. Kvalifisert servicepersonell kan endre eller slå av innstillingen.

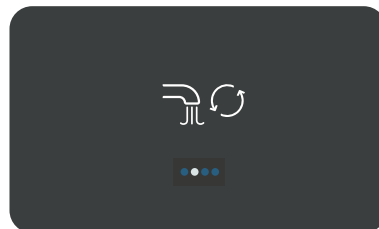
Automatisk spylesekvens

Den automatiske spylesekvensen kjører automatisk.

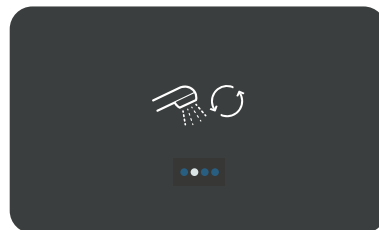
1. Dusjikonet for automatisk spyling og tiden som gjenstår til automatisk spyling starter, vises.



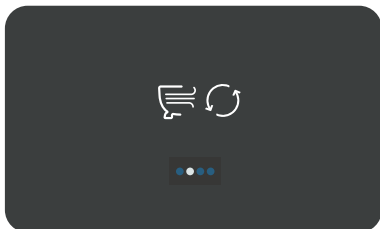
2. Automatisk spyling ved fylling starter. Vann strømmer fra fyllerkranen, og ikonet for automatisk spyling vises.



3. Automatisk spyling ved dusjing starter. Vann strømmer fra dusjhåndtaket, og ikonet for automatisk spyling vises.



4. Hvis det er tilgjengelig, starter automatisk spyling ved Hydromassage, og ikonet for automatisk spyling ved Hydromassage vises.



5. Når automatisk spyling er fullført, vises skjermbildet for normalmodus.



Produktbeskrivelse – kontrollpaneler og display (tilleggsfunksjoner)

Desinfiseringsknapp

Trykk og hold inne desinfiseringsknappen i 2 sekunder for å aktivere desinfiseringssystemet.

Når desinfiseringssystemet er aktivert, tennes indikatorlampen.



Se Rengjøring og desinfisering på side 41.

Knapper for vannstrøm

Trykk på + eller - for å velge mellom de tre vannstrømnivåene.



Hydromassage- eller Hydrosound-knapp

Se Hydromassage på side 25 eller Hydrosound på side 28.



Hydromassage- eller Hydrosound-intensitetsknapp

Se Hydromassage på side 25 eller Hydrosound på side 28.



Knapp for musikk

Se Musikk og belysning på side 30.



Knapper for musikkvolum

Se Musikk og belysning på side 30.



Knapp for undervannsllys

Se Musikk og belysning på side 30.



Knapp for stemningslys

Se Musikk og belysning på side 30.



Hydromassage

Hydromassage gir beboeren en vannstrålemassasje.

Bruke Hydromassage

(8 trinn)

1.



ADVARSEL

For å unngå at pasienten setter seg fast og drukner, må du sørge for at pasientens føtter vender mot Hydromassage-inntaket.

Kontroller at beboeren er riktig plassert. Se Riktig pasientplassering på side 9.

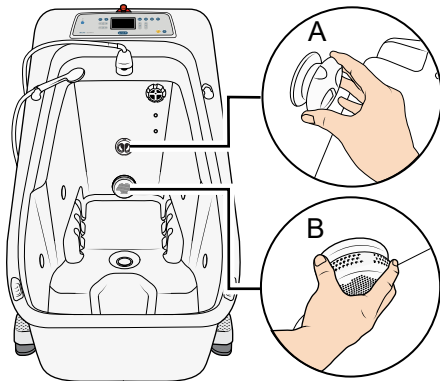
2.



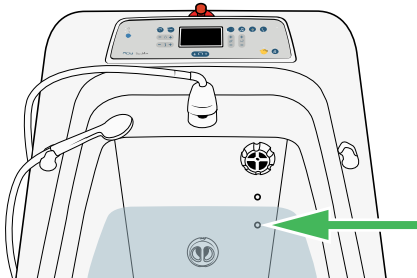
ADVARSEL

Pass på at inntakssilen til Hydromassage er riktig festet for å unngå at den setter seg fast og drukner.

Fest Hydromassage-utløpsdysen (A) og Hydromassage-inntakssilen (B). Kontroller at de er satt helt inn.



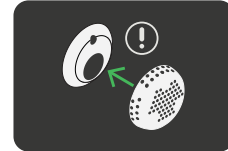
3. Kontroller at vannivået dekker sensoren for midtre fyllenivå.



4. Trykk på Hydromassage-knappen.

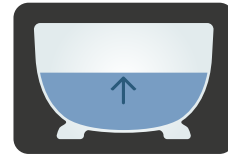


MERK



Hvis inntakssilen for Hydromassage ikke er riktig festet, viser displayet Fest inntakssil-ikonet.

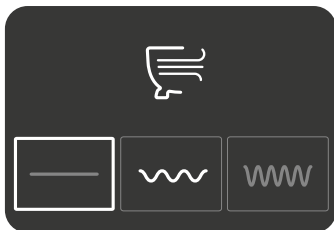
MERK



Hvis vannet ikke dekker midtnivåsensoren, viser displayet ikonet for fyllenivå ikke nådd.

Fortsetter på neste side

5. En hurtigmeny åpnes på skjermen.



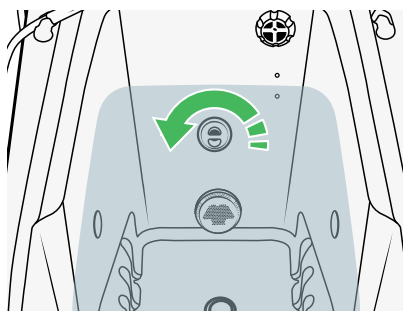
Trykk på Hydromassage-knappen gjentatte ganger i løpet av 3 sekunder for å velge mellom de 3 forskjellige vannstråleprogrammene. Hvis det første vannstråleprogrammet er valgt, trykker du på + eller - for å justere vannstråleintensiteten i henhold til pasientens behov.



6. Displayet viser aktiv Hydromassage, valgt program og innstilt intensitet.



7. Vri på dysen for å justere vannstrålens retning.

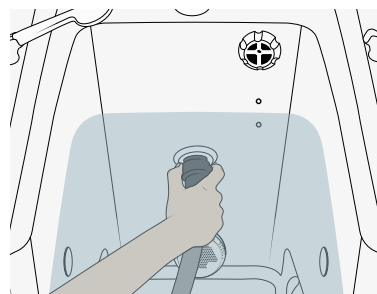


8. Trykk på Hydromassage-knappen for å stoppe Hydromassage manuelt. Ellers avsluttes Hydromassage automatisk etter 15 minutter. Hvis Hydromassage brukes i 15 minutter, venter du 15 minutter før du starter på nytt.

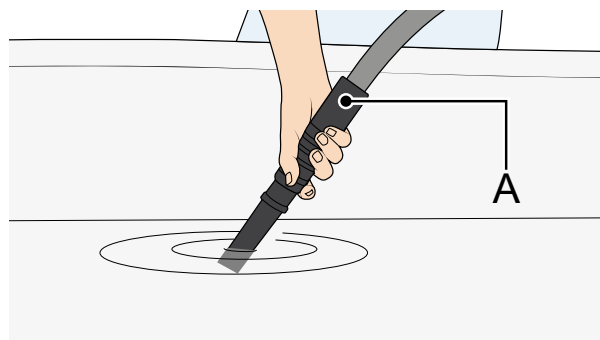
Bruke Hydromassage-slangen (8 trinn)

Hydromassage-slangen kan brukes til å rette vannstrålen mot et spesifikt område på pasienten.

1. Kontroller at Hydromassage er slått av.
2. Trekk ut utløpsdysen for Hydromassage, hvis den er montert.
3. Skyv slangetilkoblingen inn i Hydromassage-utløpet.



4. Rett slangedysen ned i vannet. Pass på at luftinntaket (A) er over vannflaten.



5. Trykk på Hydromassage-knappen.



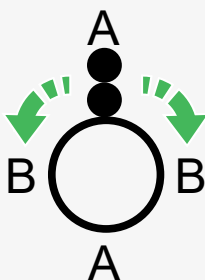
6. For å justere vannstråleintensiteten trykker du på + eller -.



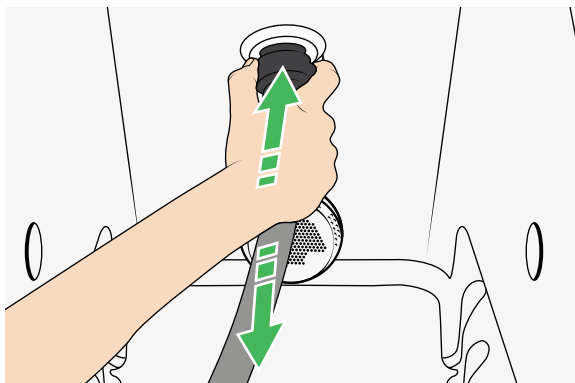
Eller dreii den ytterste delen av slangedysen 90°.

A = Vannstrålen er på det mest intense. De to prikkene er på linje.

B = Vannstrålen er på sitt minst intense. De to prikkene er ikke på linje.



7. Trykk på Hydromassage-knappen for å stoppe Hydromassage.
8. Trykk inn Hydromassage-slangen, ta tak i slangekoblingen og trekk den ut for å fjerne den.



Hydrosound

Hydrosound er en metode for rengjøring av en pasient med ultralydenergi.



ADVARSEL

For å unngå skade må Hydrosound aldri brukes på gravide.



ADVARSEL

For å unngå hørselsskader må alltid pasientens hode være over vannet når Hydrosound brukes.



ADVARSEL

For å unngå at pasienten setter seg fast eller skader seg, må pasientens føtter ikke plasseres på Hydrosound-beskyttelsen.

MERK

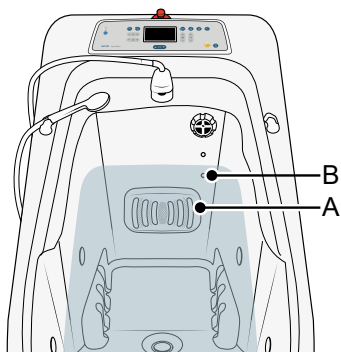
Bruk bare ArjoSound vannmykner til Hydrosound-systemet. Andre badeoljer og hudpleiemidler kan hemme ultralyden.

Pass på at du tilsetter riktig mengde Arjo Sound vannmykner (i henhold til instruksjonene på flasken), og at den blandes med vannet.

Bruke Hydrosound

(5 trinn)

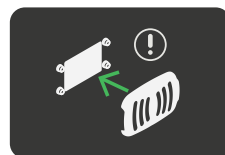
1. Kontroller at Hydrosound-beskyttelsen (A) er festet, og at vannnivået dekker midtnivåsensoren (B).



2. Trykk på Hydrosound-knappen.



MERK



Hvis Hydrosound-beskyttelsen ikke er riktig festet, viser displayet ikonet for å feste Hydrosound-beskyttelsen.

MERK



Hvis vannet ikke dekker midtnivåsensoren, viser displayet ikonet for fyllenivå ikke nådd.

3. Trykk på + eller - for å justere Hydrosound-intensiteten.



MERK

Hydrosound starter med lav intensitet. For pasienter som opplever Hydrosound for første gang, anbefales det å holde seg på de lavere intensitetsnivåene (1–2) under det første badet.

4. Displayet viser aktiv Hydrosound og valgt intensitet.



Det høres et pipesignal. Pipesignalet øker for hvert høyere nivå.

5. Trykk på Hydrosound-knappen for å stoppe Hydrosound manuelt. Ellers slås Hydrosound av automatisk etter 15 minutter. Hvis Hydrosound brukes i 15 minutter, venter du 15 minutter for å starte på nytt.

Musikk og belysning

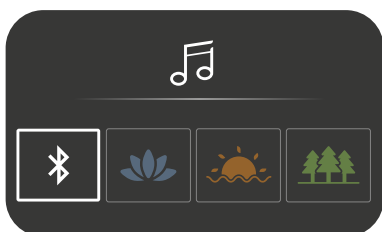
Med musikk- og lysfunksjonen er det mulig å spille musikk og bruke lys under vannet og rundt kanten av badekaret.

Spille av musikk

1. Trykk på musikknappen.



2. En hurtigmeny åpnes på skjermen. Trykk på musikknappen gjentatte ganger i løpet av 3 sekunder for å velge mellom Bluetooth®-tilkobling og integrerte musikkspor.



Bluetooth® (spille av musikk med en mobil enhet)

Hvis den mobile enheten ikke er koblet til Symbliss badekar, kan du se Koble en enhet til Bluetooth® på side 31.



ADVARSEL

For å unngå elektrisk støt må elektriske apparater brukes forsiktig i nærheten av vann.

1. Velg Bluetooth®-alternativet.



2. Velg Symbliss badekar i Bluetooth®-menyen på den mobile enheten.
3. Når badekaret og den mobile enheten er tilkoblet, spiller du musikk fra den mobile enheten.

4. Displayet viser Bluetooth® og volumet.



- 5.



ADVARSEL

Juster volumet til et passende nivå for å unngå hørselsskader.

Kontroller volumet fra enten badekaret eller den mobile enheten.



6. Trykk på musikknappen for å koble fra Bluetooth® på badekaret, eller deaktiver Bluetooth® på den mobile enheten.

Spille av integrerte musikkspor

1. Velg ett av alternativene.



2. Displayet viser valgt alternativ og volumet.



3.



ADVARSEL

Juster volumet til et passende nivå for å unngå hørselsskader.

Trykk på + eller - for å justere volumet.



4. Trykk på musikkknappen igjen for å slå av musikken.

Koble en enhet til Bluetooth®

MERK

Før du starter tilkoblingen, må du kontrollere at det ikke er andre mobile enheter med Bluetooth®-tilkoblinger til Symbliss badekar i nærheten av badekaret.

1. Sett den mobile enheten i tilkoblingsmodus.
2. Velg Bluetooth®-alternativet.



3. Trykk på musikkknappen i 4 sekunder for å åpne tilkoblingsmodus.
4. I tilkoblingsmodus blinker ikonet.



5. Følg instruksjonene på den mobile enheten som brukes, for å koble den mobile enheten til Symbliss badekar.
6. Når tilkoblingen er fullført, slutter Bluetooth®-ikonet å blinke.

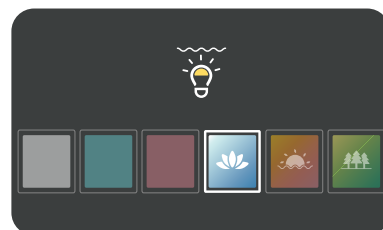
7. Hvis det ikke er mulig å koble til, kan du se Feilsøking på side 51.

Bruke undervannsbelysning

1. Trykk på knappen for undervannslys.



2. En hurtigmeny åpnes på skjermen. Trykk på knappen for undervannslys gjentatte ganger i løpet av 3 sekunder for å velge mellom seks forskjellige alternativer.



3. Lysene under vannet tennes. Displayet viser det valgte alternativet.



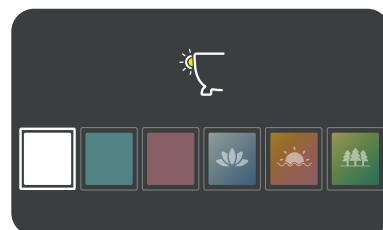
4. Trykk på knappen for undervannslys igjen for å slå av lyset.

Bruke stemningsbelysning

1. Trykk på knappen for stemningslys.



2. En hurtigmeny åpnes på skjermen. Trykk flere ganger på knappen for stemningslys i løpet av 3 sekunder for å velge mellom seks forskjellige alternativer.



Fortsetter på neste side

3. Lysene under kanten av badekaret tennes.
Displayet viser det valgte alternativet.



4. Trykk på knappen for stemningslys igjen for å slå av lyset.

Klargjøring før bad

Klargjøre badekaret

(7 trinn)

1. Les Sikkerhetsinstruksjoner på side 7 og Forberedelser på side 8.

2.



ADVARSEL

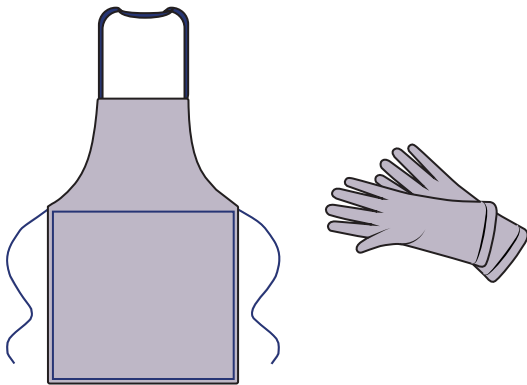
For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

Påse at det ikke finnes hindringer under badekaret. Senk badekaret til laveste stilling.

3. Monter fotstøtten hvis den brukes.
4. Drei avløpsrattet for å lukke avløpet.



5. Bruk verneklær i henhold til lokale prosedyrer.

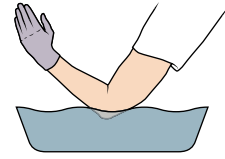


6. Fyll badekaret til ønsket fyllenivå.

7.



ADVARSEL



Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg.

Kjenn på vannet med bar hud. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.

Bad med badestol

Symbliss badekar er konstruert for å brukes sammen med Symbliss badestol. Symbliss badekar kan også integreres med andre Arjo-produkter i henhold til Tillatte kombinasjoner på side 62. Se bruksanvisningen for det aktuelle produktet før bruk.

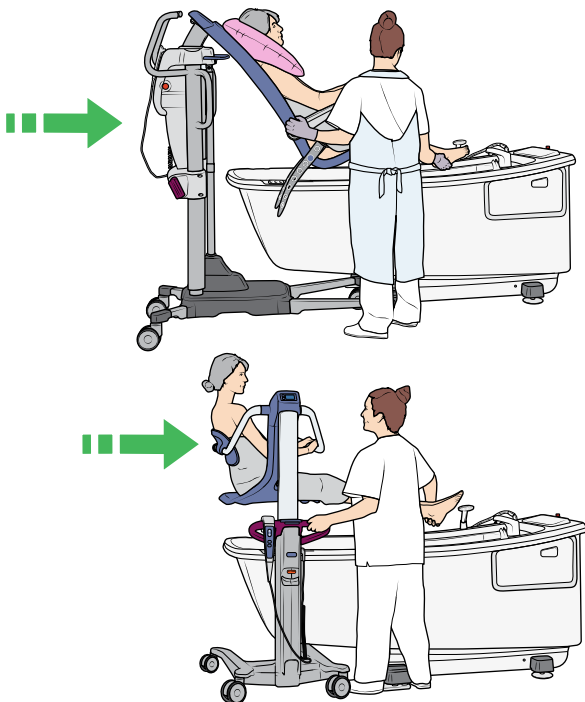
Bade pasienten (10 trinn)



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

1. Klargjør badekaret som beskrevet i Klargjøre badekaret på side 33.
2. Flytt beboeren til badekaret. Se bruksanvisningen for den aktuelle badestolen.
3. Plasser beboeren over badekaret i riktig retning. Kontroller at ingen del av beboeren gnir mot kanten av badekaret.

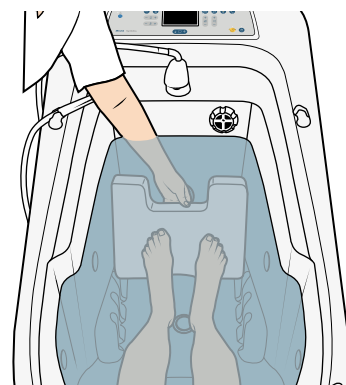


Se bruksanvisningen for den aktuelle badestolen for riktig forflytning over kanten av badekaret.

4. Se bruksanvisningen for den aktuelle badestolen for å sikre at badestolen er riktig plassert i forhold til badekaret.



5. Hev badekaret til beboeren kjenner vannet med føttene. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.
6. Juster badekaret til en ergonomisk høyde for pleieren.
7. Senk beboeren ned i badekaret. Pass på at beboeren har hendene i fanget, og at ingen deler av beboeren gnir mot badekaret. Overvåk vannivået slik at det er riktig for beboeren. Åpne avløpet hvis det er for mye vann.
8. Juster fotstøtten, hvis den benyttes.



9. Bad pasienten.

10. Bruk Hydromassage, Hydrosound eller musikk og lys, hvis aktuelt.

Dusj pasienten

(6 trinn)

1. Hold dusjhåndtaket over badekaret, bort fra beboeren, og start dusjen.
2. Juster dusjstrømmen, hvis det er mulig.
- 3.



ADVARSEL



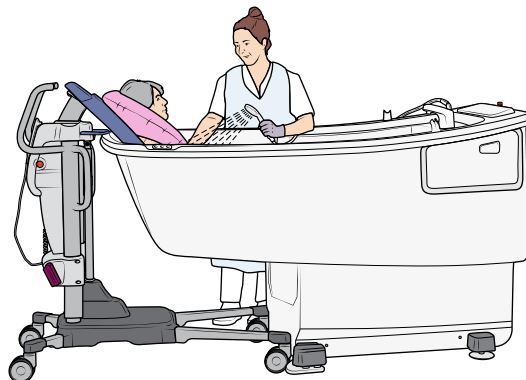
Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg. Rett vannstrålen bort fra pasienten.

Kjenn på vannet med bar hud. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.

4. La pasienten kjenne på vannet med hånden før du retter vannstrømmen pasientens kropp.



5. Dusj beboeren.



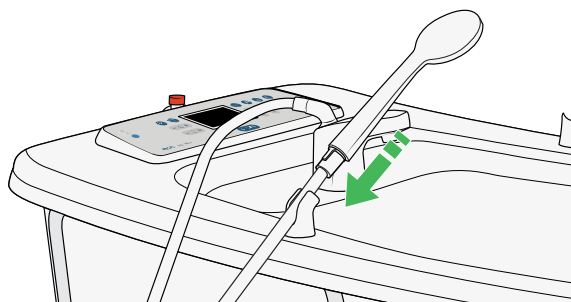
- 6.



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Slå av dusjen og sett dusjhåndtaket i holderen.



Avslutte badet

(9 trinn)

1. Vri avløpskontrollbryteren for å åpne avløpet.



Fortsetter på neste side

2.



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

Senk badekaret til laveste stilling.

3. Hold dusjhåndtaket over badekaret, bort fra beboeren, og start dusjen.

4.



ADVARSEL



Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg. Rett vannstrålen bort fra pasienten.

Kjenn på vannet med bar hud. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.

5. La pasienten kjenne på vannet med hånden før du retter vannstrømmen pasientens kropp.



6. Skyll pasienten.



7.

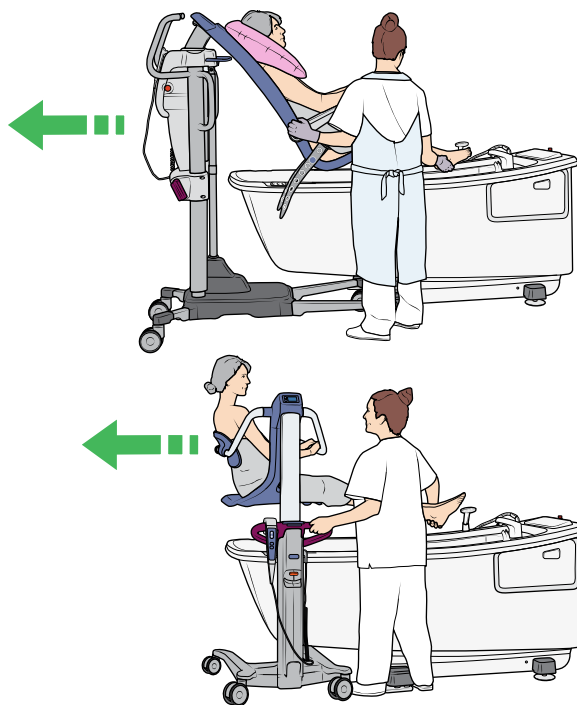


ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Slå av dusjen og sett dusjhåndtaket i holderen.

8. Tørk beboeren og undersiden av setet for å hindre at vannet drypper på gulvet. Hold pasienten varm med håndklær.
9. Se bruksanvisningen for den aktuelle bade stolen for riktig forflytning av beboeren ut av badekaret. Kontroller at ingen del av beboeren gnir mot kanten av badekaret under forflytning. Hjelp om nødvendig beboeren med bena.



Rengjør og desinfiser etter hver bruk

Rengjør og desinfiser badekaret og tilbehøret etter hver bruk for å hindre krysskontaminering. Se Rengjøring og desinfisering på side 41.

Bade med seil

Symbliss badekar kan integreres med Arjo passive gulvgående løftere og Arjo takheiser i henhold til Tillatte kombinasjoner på side 62. Se bruksanvisningen for det aktuelle produktet før bruk.

Bade pasienten

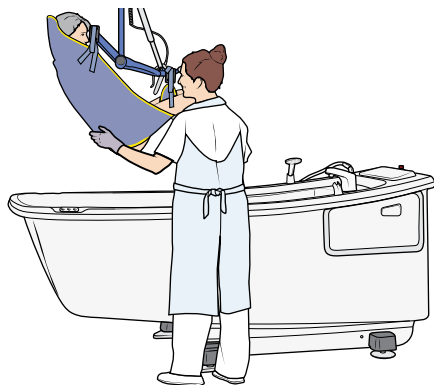
(11 trinn)



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

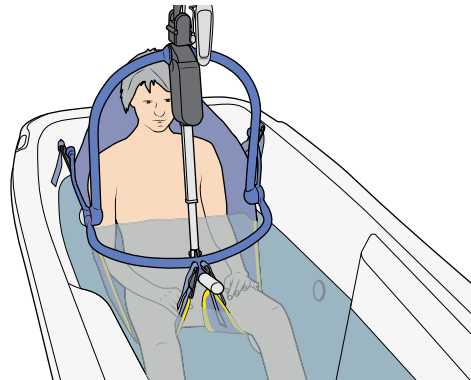
1. Klargjør badekaret som beskrevet i Klargjøre badekaret på side 33.
2. Flytt beboeren til badekaret. Se bruksanvisningen for den aktuelle løfteren.
3. Plasser beboeren over badekaret i riktig retning. Kontroller at ingen del av beboeren gnir mot kanten av badekaret.



Se bruksanvisningen for den aktuelle løfteren for riktig forflytning over kanten av badekaret.

4. Se bruksanvisningen for den aktuelle løfteren for å sikre at løfteren er riktig plassert i forhold til badekaret.
5. Hev badekaret til beboeren kjenner vannet med føttene. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.
6. Juster badekaret til en ergonomisk høyde for pleieren.

7. Senk beboeren ned i badekaret. Pass på at beboeren har hendene i fanget, og at ingen deler av beboeren gnir mot badekaret.



Overvåk vannivået slik at det er riktig for beboeren. Åpne avløpet hvis det er for mye vann.

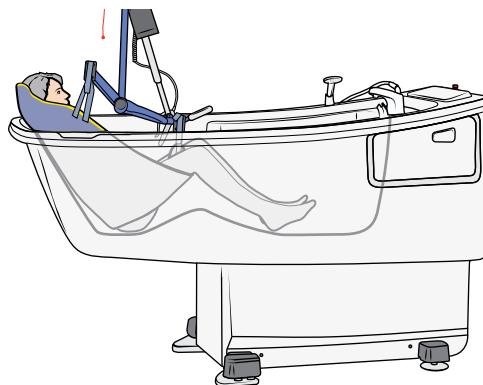
8.



ADVARSEL

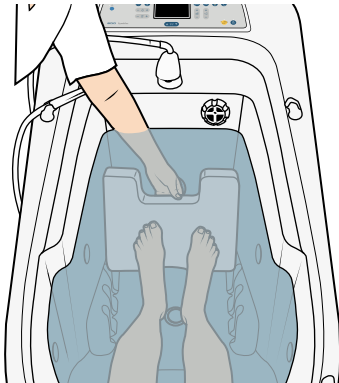
For å unngå risiko for drukning må seilet være festet til den passive løfteren gjennom hele prosedyren.

Kontroller at pasienten støttes av badekaret, og at seilet er festet til løfteren.



Fortsetter på neste side

9. Juster fotstøtten, hvis den benyttes.



10. Bad pasienten. Pass på at seilet har litt slakk for å gjøre det enklere å vaske pasienten.

11. Bruk Hydromassage, Hydrosound eller musikk og lys, hvis aktuelt.

Dusj pasienten

(6 trinn)

1. Hold dusjhåndtaket over badekaret, bort fra beboeren, og start dusjen.

2. Juster dusjstrømmen, hvis det er mulig.

3.



ADVARSEL



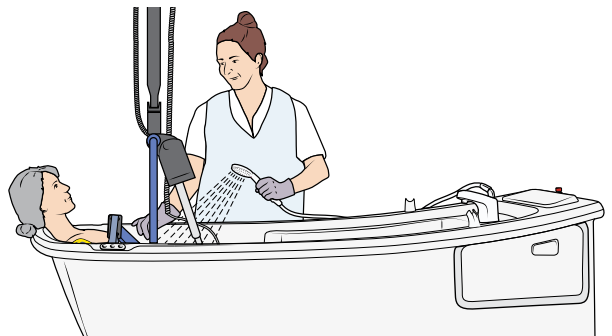
Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg. Rett vannstrålen bort fra pasienten.

Kjenn på vannet med bar hud. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.

4. La pasienten kjenne på vannet med hånden før du retter vannstrømmen pasientens kropp.



5. Dusj beboeren.



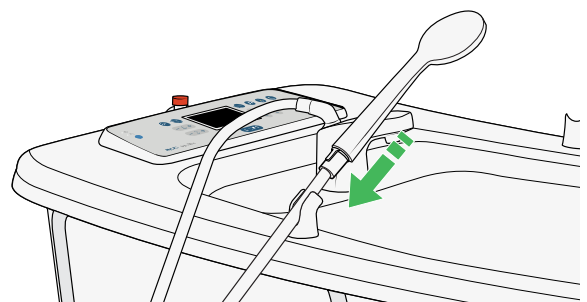
6.



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Slå av dusjen og sett dusjhåndtaket i holderen.



Avslutte badet

(11 trinn)

1. Vri avløpskontrollbryteren for å åpne avløpet.



2. Sørg for at beboeren sitter i oppreist stilling.

3.



ADVARSEL

For å unngå personskade må du kontrollere at det ikke er noen hindringer i nærheten når du hever og senker badekaret.

Senk badekaret til laveste stilling.

4. Hold dusjhåndtaket over badekaret, bort fra beboeren, og start dusjen.

5.



ADVARSEL



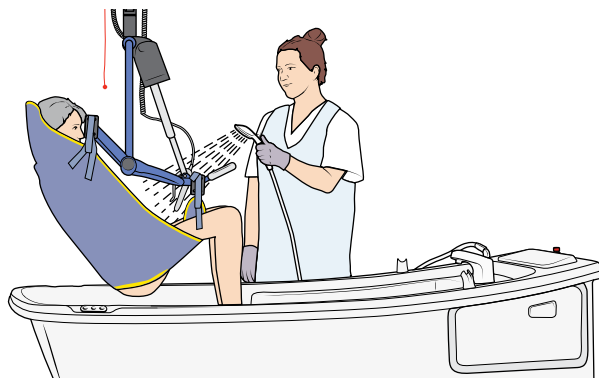
Kontroller alltid vanntemperaturen på bar hud for å unngå at pasienten brenner seg. Rett vannstrålen bort fra pasienten.

Kjenn på vannet med bar hud. Juster temperaturen på vannet om nødvendig.

6. La pasienten kjenne på vannet med hånden før du retter vannstrømmen pasientens kropp.



7. Skyll pasienten.



8.



ADVARSEL

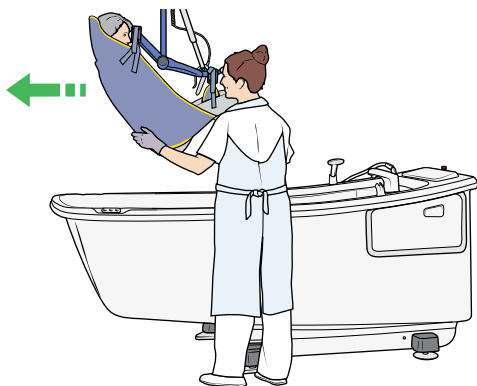
Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Slå av dusjen og sett dusjhåndtaket i holderen.

9. Tørk pasienten. Hold pasienten varm med håndklær.
10. Tørk utsiden av seilet for å hindre at vannet drypper på gulvet.

Fortsetter på neste side

11. Se bruksanvisningen for den aktuelle løfteren for riktig forflytning av beboeren ut av badekaret.



Kontroller at ingen del av beboeren gnir mot kanten av badekaret under forflytning. Hjelp om nødvendig beboeren med bena.

Rengjør og desinfiser etter hver bruk

Rengjør og desinfiser badekaret og tilbehøret etter hver bruk for å hindre krysskontaminering. Se Rengjøring og desinfisering på side 41.

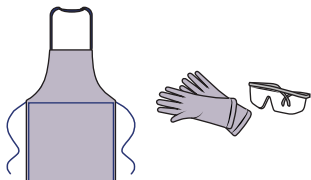
Rengjøring og desinfisering

Produktet skal rengjøres og desinfiseres før første bruk hver dag og mellom pasienter.

Kontakt kundeservice hos Arjo hvis du har spørsmål om rengjøring og desinfisering av produktet.



ADVARSEL



Bruk alltid vernebriller og hansker for å unngå øye- og hudskader. Skyll rikelig med vann hvis kontakt forekommer. Kontakt lege hvis øynene eller huden blir irritert. Les alltid bruksanvisningen og sikkerhetsdatabladet (SDS) for desinfeksjonsmiddelet.



ADVARSEL

For å unngå krysskontaminering, må instruksjonene for rengjøring og desinfisering i denne bruksanvisningen alltid følges.



ADVARSEL

For å unngå hud- eller øyeirritasjon må desinfeksjon eller rengjøring aldri utføres mens en pasient er til stede.



ADVARSEL

Juster alltid høyden på badekaret til en ergonomisk arbeidshøyde for pleieren for å unngå skade.



ADVARSEL

For å unngå skade må væsken fra det gule håndtaket aldri drikkes. Dette er desinfeksjonsmiddel, ikke drikkevann.

FORSIKTIG

For å unngå skade på produktet må du ikke bruke rengjøringsutstyr som kan ripe opp overflaten på badekaret, for eksempel en slipende rengjøringssvamp.

Nødvendig utstyr

- Verneutstyr (vernebriller, hansker og forkle)
- Rene kluter
- Sprayflaske (hvis desinfiseringssystem ikke er tilgjengelig) merket i henhold til institusjonens prosedyre og landsspesifikke eller regionale forskrifter.

Kassering av verneutstyret

Kasser verneutstyret i henhold til lokale prosedyrer etter at rengjørings- og desinfiseringsprosedyrer er fullført.

Tillatte rengjørings- og desinfeksjonsmidler

FORSIKTIG

For å unngå skade på produktet må du bare bruke kjemikalier som er oppført i denne bruksanvisningen.

KJEMIKALIER	DESINFISERINGSSYSTEM ^a 	SPRAYFLASKE ^b 
Arjo Disinfectant Cleaner	•	•
Arjo Disinfectant Cleanser IV	•	•
Arjo Cen-Kleen IV TM	•	•
Arjo NG ⁵ desinfiserende rengjøringsmiddel	•	•
Kvartær ammoniakk-løsning ≤ 0,28 % (2 800 ppm)		•
Isopropylalkoholoppløsning ≤ 70 %		•
Natriumhypokloritt (klor) ≤ 1 % (10 000 ppm)		•
Etanolløsning ≤ 70 %		•
Hydrogenperoksid-løsning ≤ 1,5 % (15 000 ppm)		•
Pereddiksyre-løsning ≤ 0,25 % (2 500 ppm)		•
^a Bruk bare de ovennevnte tillatte kjemikaliene til det integrerte desinfiseringssystemet. Kontroller at virkningstiden og blandingsforholdet på etiketten på beholderen med desinfeksjonsmiddel er i samsvar med informasjonsskjermbildet. Se Låseknapp for å få tilgang til informasjonsskjermbildet. ^b Følg bruksanvisningen for det aktuelle desinfeksjonsmiddelet med hensyn til virkningstid og blandingsforhold.		

Rengjør og desinfiser med desinfeksjonssystem

(14 trinn)

1. Plasser alt tilbehør og avløpspluggen i bunnen av badekaret.
2. Fjern alt synlig smuss og store partikler fra badekaret og tilbehøret.

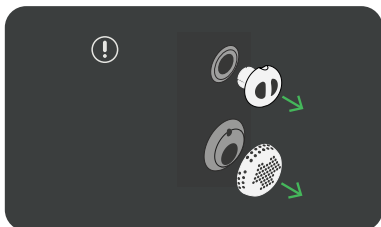


3. Fest silen og dysen hvis badekaret har Hydromassage.
4. Trykk og hold inne desinfiseringsknappen i 2 sekunder for å starte desinfiseringssystemet.



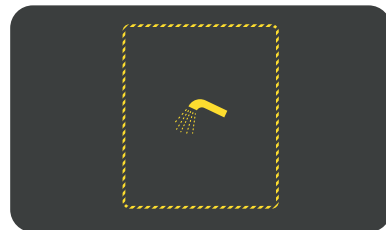
MERK

Hvis badekaret har Hydromassage, skylles Hydromassage-systemet og fylles deretter med desinfeksjonsmiddel. Vent til ikonene for å fjerne Hydromassage-dysen og inntakssilen vises.



Fjern deretter dysen og inntakssilen, og plasser dem nederst i badekaret.

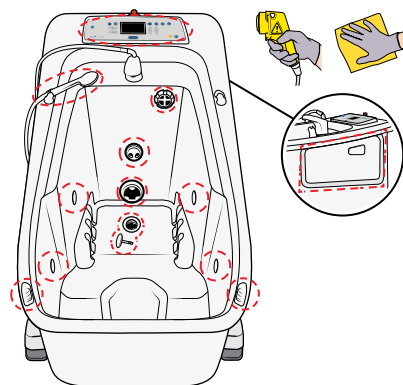
5. Når desinfiseringssystemet er klart til bruk, vises ikonet for desinfisering.



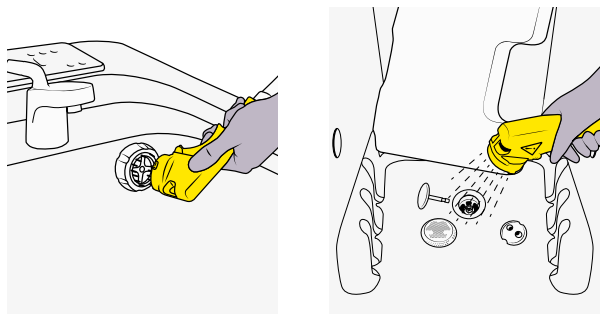
MERK

Når desinfiseringssyklusen er startet, kan den når som helst avbrytes før trinn 9. Se Avbryt desinfisering (bare for badekar med desinfiseringssystem) på side 22.

6. Bruk det gule dusjhåndtaket og en klut til å rengjøre og desinfisere alle overflater og tilbehør i ett enkelt trinn. Vær spesielt oppmerksom på områdene som er merket med rødt.

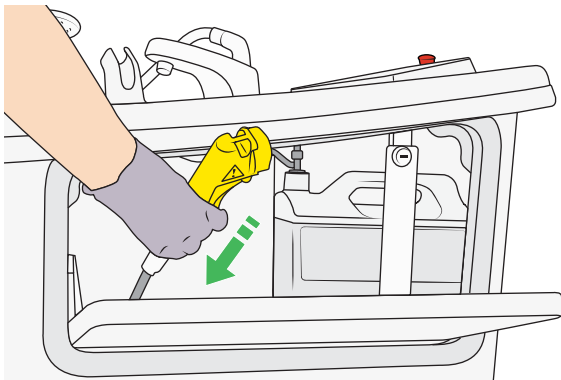


7. Dusj desinfeksjonsmiddel i overløpsåpningen og avløpet.

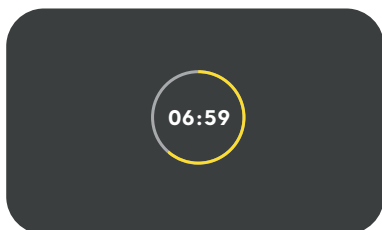


Fortsetter på neste side

8. Sett det gule dusjhåndtaket tilbake i holderen. Pass på at dusjhåndtaket ikke berører desinfeksjonsmiddelbeholderen eller brettet.

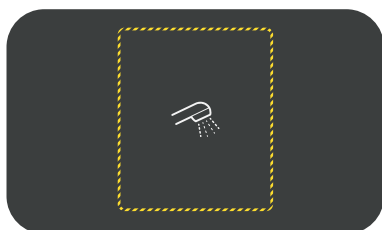


9. Trykk på desinfeksjonsknappen igjen. Gjenværende virkningstid vises.



Hvis virkningstiden avbrytes før den er ferdig, kan du se Feilsøking på side 51.

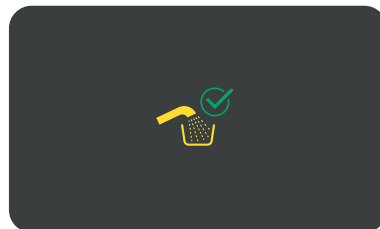
10. Vent til ikonet for dusjhåndtaket vises.



11. Skyll innvendige overflater og tilbehøret med vann.



12. Trykk på dusjknappen for å slå av dusjen og fullføre desinfiseringssyklusen. Ikonet for fullført desinfisering vises.



Hvis ikonet ikke vises, kan du se Feilsøking på side 51.

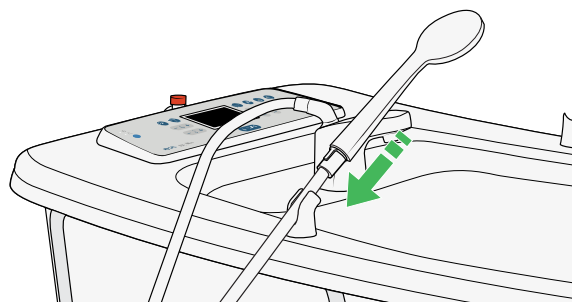
13.



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Sett dusjhåndtaket i holderen.

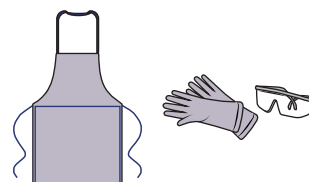


14. Fest alt tilbehør igjen.

Skifte beholder med desinfeksjonsmiddel (13 trinn)

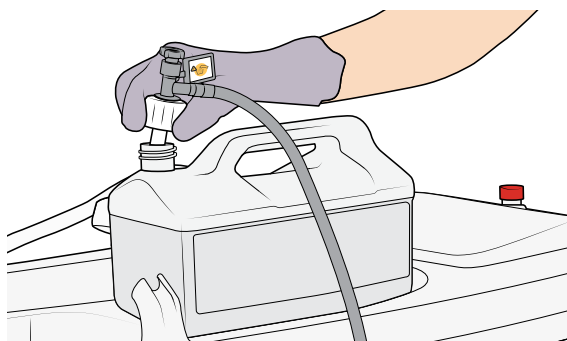
For badekar med desinfiseringssystem.

1. Ta på vernebriller, hansker og forkle.



2. Åpne luken for desinfiseringsmiddel.
3. Lås opp og fjern låsebraketten.
4. Løft ut den tomme beholderen med desinfeksjonsmiddel og plasser den oppå badekaret.

5. Kontroller at virkningstiden og blandingsforholdet på etiketten på den nye beholderen med desinfeksjonsmiddel samsvarer med informasjonsskjermbildet. Hvis du vil åpne informasjonsskjermbildet, kan du se Låseknapp på side 21. Hvis det ikke er i henhold til informasjonsskjermbildet, kan du se Feilsøking på side 51.
6. Skru av sugehetten og sett inn den nye beholderen med desinfeksjonsmiddel.

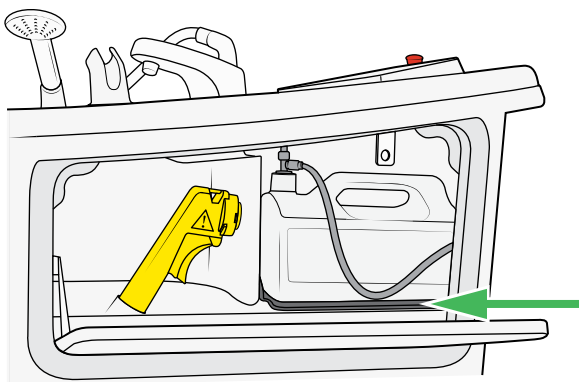


7.

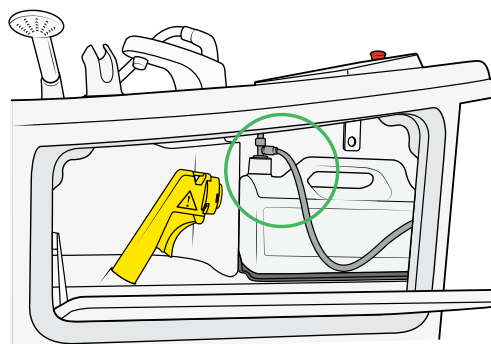
 **ADVARSEL**
Pass på at sugehetten er riktig montert for å unngå risiko for feildosering.

Sett på hetten på riktig måte.

8. Plasser den nye beholderen med desinfeksjonsmiddel på brettet. Kontroller at beholderen er sentrert og ikke lener seg mot veggene.



9. Kontroller at sugeslangen ikke er klemt eller vridd.



10. Displayet bekrefter at beholderen med desinfeksjonsmiddel er skiftet.



11. Fest og lås låsebraketten.
12. Oppbevar nøkkelen på et trygt sted.
13. Kasser den tomme beholderen i henhold til instruksjonene for desinfeksjonsmiddelet.

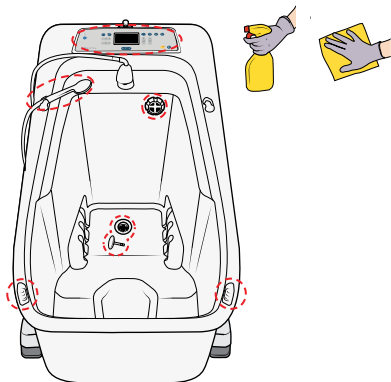
Rengjøre og desinfisere med en sprayflaske med en ett-trinns rengjørings- og desinfeksjonsløsning (10 trinn)

1. Plasser alt tilbehør og avløpspluggen i bunnen av badekaret.
2. Fjern alt synlig smuss og store partikler fra badekaret og tilbehøret.

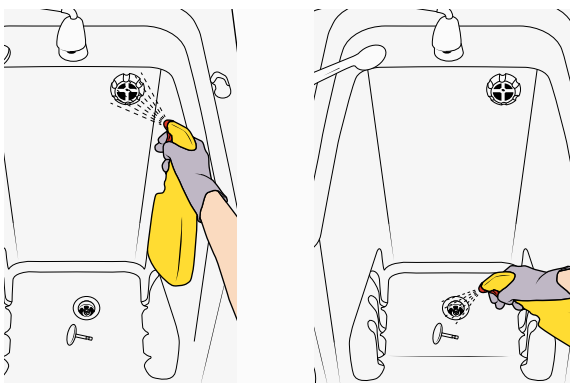


Fortsetter på neste side

3. Bruk sprayflasken og en klut til å rengjøre og desinfisere alle overflater og tilbehør i ett trinn. Vær spesielt oppmerksom på områdene som er merket med rødt.



4. Dusj desinfeksjonsmiddel i overløpsåpningen og avløpet.



5. La desinfeksjonsmiddelet sitte så lenge som angitt på desinfeksjonsmiddelet.
6. Start dusjen. Still inn vanntemperaturen til 25 °C (77 °F).
7. Skyll innvendige overflater og tilbehøret med vann.



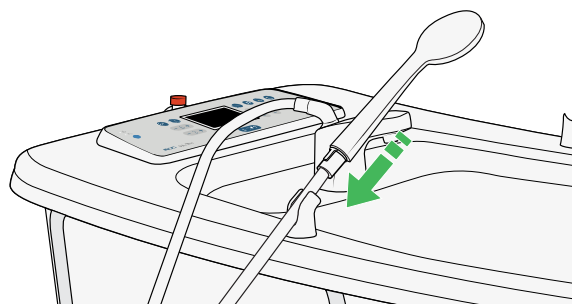
8.



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Sett dusjhåndtaket i holderen.



9. Fest alt tilbehør igjen.
10. Oppbevar sprayflasken med desinfeksjonsmiddel i henhold til institusjonens prosedyrer.

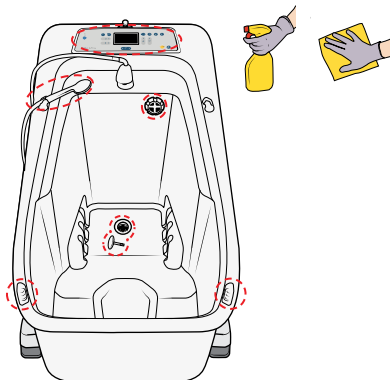
Rengjøre og desinfisere med en sprayflaske og separate rengjørings- og desinfiseringsløsninger (12 trinn)

Rengjøring

1. Plasser alt tilbehør og avløpspluggen i bunnen av badekaret.
2. Fjern alt synlig smuss og store partikler fra badekaret og tilbehøret.



3. Bruk sprayflasken og en klut til å rengjøre alle overflater og tilbehør grundig. Vær spesielt oppmerksom på områdene som er merket med rødt.

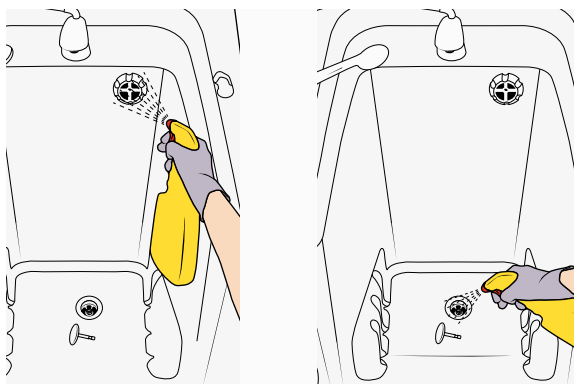


4. Start dusjen. Still inn vanntemperaturen til 25 °C (77 °F).
5. Skyll innvendige overflater og tilbehøret med vann.



Desinfisering

6. Dusj desinfeksjonsmiddel i overløpsåpningen og avløpet.



7. Bruk sprayflasken og en klut til å påføre desinfeksjonsmiddel på alle overflater og tilbehør.



8. La desinfeksjonsmiddelet sitte så lenge som angitt på desinfeksjonsmiddelet.
9. Skyll innvendige overflater og tilbehøret med vann.



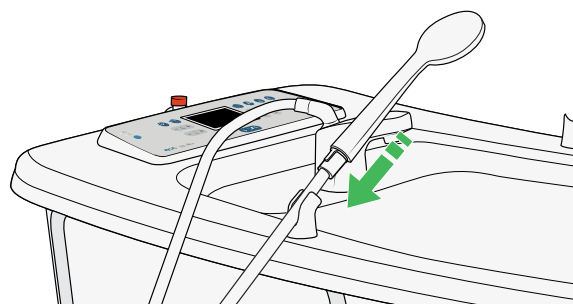
10.



ADVARSEL

Sett alltid dusjhåndtaket i holderen etter hver bruk for å unngå krysskontaminering.

Sett dusjhåndtaket i holderen.



11. Fest alt tilbehør igjen.
12. Oppbevar sprayflasken med desinfeksjonsmiddel i henhold til institusjonens prosedyrer.

Stell og forebyggende vedlikehold

Produktet utsettes for slitasje ved normal bruk. Følgende handlinger må utføres når det er nødvendig for å sikre at produktet forblir innenfor originale produksjonsspesifikasjoner. Handlingene skal utføres når produktet ikke er i bruk.



ADVARSEL

Foreta regelmessige inspeksjoner og følg den anbefalte vedlikeholdsplanen for å unngå funksjonsfeil som kan føre til skade. I enkelte tilfeller, pga. stor bruk av produktet og eksponering for aggressive miljøer, bør kontroller utføres hyppigere. Kravene i lokale bestemmelser og standarder kan være strengere enn den anbefalte vedlikeholdsplanen.



ADVARSEL

For å unngå skade på både pasient og pleier, må det ikke utføres endringer på produktet, og uegnede deler må ikke brukes.

MERK

Det skal ikke utføres vedlikehold og service på produktet mens det er i bruk med en pasient.

Plan for stell og forebyggende vedlikehold

PLEIERENS/INSTITUSJONENS FORPLIKTELSE				
Løsning	Etter hver bruk	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Rengjør og desinfiser	•			
Rengjør rommet til desinfeksjonsmiddel		•		
Kontroller alle eksponerte deler		•		
Kontroller innkommende vannslanger og tilkoblinger visuelt		•		
Kontroll av mekanisk tilbehør		•		
Kontroller strømledningen visuelt		•		
Kontroller servicekoder		•		
Kontroller visuelt om det har samlet seg mye vann på gulvet		•		
Kontroller tilbehør		•		
Foreta en funksjonstest		•		
Bruk termostatblanderen			•	
Handlinger som kun skal utføres av kvalifisert servicepersonell				•

Etter hver bruk

Rengjør og desinfiser

Rengjør og desinfiser produktet etter hver bruk, i henhold til avsnitt Rengjøring og desinfisering på side 41.

Hver uke

Rengjør rommet til desinfeksjonsmiddel

Tørk rommet for desinfeksjonsmiddelet grundig med en fuktig klut.

Kontroller alle eksponerte deler

Påse at det ikke har dannet seg skarpe kanter eller sprekker som kan forårsake skade på beboeren eller pleieren, eller som er blitt uhygieniske. Kontroller spesielt områder som berøres av beboeren eller pleieren.

Kontroller innkommende vannslangetilkobling visuelt

Kontroller innkommende vannslangetilkoblinger med henblikk på lekkasjer og sprekker.

Kontroll av mekanisk tilbehør

1. Kontroller at følgende fester er sikre og ikke løse:
 - Dusjhåndtak med guide
 - Holdere til dusjhåndtak
 - Avløpsbryter
 - Luke for desinfisering (hvis det er montert)
2. Kontroller desinfeksjonshåndtaket og -slangen for lekkasjer, hvis det er relevant.
3. Se etter korrosjon.
4. Hvis en del er ødelagt eller skadet, må den skiftes ut, og produktet må ikke brukes. Kontakt kvalifisert servicepersonell. Se Feilsøking på side 51 for utskifting av guide på dusjhåndtaket.

Kontroller strømledningen visuelt



ADVARSEL

Kontroller strømledningen for å unngå elektrisk støt.

Kontroller strømledningen med henblikk på slitasje. Hvis kabelen er skadet, slår du av strømmen (bruk hovedbryteren) og kontakter kvalifisert servicepersonell.

Kontroller servicekoder

Kontroller om det finnes servicekoder. Se Låseknapp på side 21 for å få tilgang til informasjonsskjermbildet. Iverksett tiltak om nødvendig, se Feilsøking på side 51.

Kontroller visuelt om det har samlet seg mye vann på gulvet

Kontroller at det ikke samler seg store mengder vann på gulvet under badekaret.

Kontroller tilbehør

Kontroller at det ikke er sprekker eller rifter i fotstøtten, Hydromassage- og Hydrosound-tilbehøret (hvis det er montert). Hvis en del er ødelagt eller skadet, må den skiftes ut.

Foreta en funksjonstest

1. Slå på vannet og kontroller at vannslangen og dusjhodet ikke lekker.
2. Start og stopp følgende funksjoner.
 - Dusj, fyll
 - Desinfisering (hvis aktuelt)
 - Hydromassage (hvis aktuelt)
 - Hydrosound (hvis aktuelt)
 - Høytalerfunksjon for musikk og lys (hvis aktuelt)

Hver måned

Bruk termostatblanderen

1. Start fyllefunksjonen.
2. Endre vanntemperaturen fra kaldest til varmest i henhold til temperaturområdet for fylling, se Vann- på side 54.

Fortsetter på neste side

3. Kontroller at vanntemperaturen endrer seg.
 4. Start dusjfunksjonen.
 5. Endre vanntemperaturen fra kaldest til varmest i henhold til temperaturområdet for dusj, se Vann- på side 54.
 6. Kontroller at vanntemperaturen endrer seg.
- Utfør komplett test av alle funksjoner

Hvert år

Handlinger som kun skal utføres av kvalifisert servicepersonell



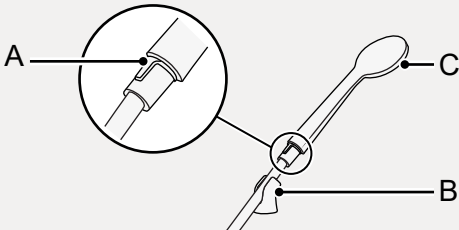
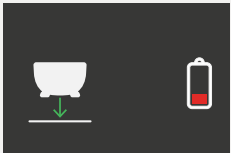
ADVARSEL

For å unngå skade og/eller at produktet blir utrygt, må vedlikehold utføres med riktige mellomrom av kvalifisert personale som bruker riktig verktøy, riktige deler og riktig fremgangsmåte. Kvalifisert servicepersonale må ha dokumentert opplæring i vedlikehold av produktet.

Det skal utføres service én gang i året i samsvar med Vedlikeholds- og reparasjonshåndboken. Pleierens/institusjonens forpliktelser skal også utføres under den årlige servicen.

- Kontroller at de seneste oppdateringer er implementert
- Kontroller om det har oppstått rust og skade på alle viktige deler
- Kontroll av mekanisk tilbehør
- Kontrollere slanger og tilkoblinger med henblikk på lekkasjer og skade
- Kontrollere/rengjøre filtre, innkommende vann
- Rengjøre MPA-tanken (hvis slik er montert)
- Kontrollere/skifte ventiler
- Kontrollere ventilen for redusert trykk (RP) (hvis slik er montert)
- Kontroller/skift strømningsbegrenser
- Kontrollere/justere termostatblander
- Kontroller jordingstilkoblingene
- Kalibrere skala og stille inn fortykning av desinfeksjonsmiddel
- Kontrollere og kalibrere termometeret
- Kontrollere desinfeksjonshåndtaket og dusjhåndtaket
- Kontrollere desinfeksjonssystemet
- Kontrollere nivåsensorens funksjon

Feilsøking

BESKRIVELSE AV PROBLEM	LØSNING
Behov for service 	Slutt å bruke badekaret. Bruk nødstopppknappen for å starte badekaret igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert servicepersonale. Oppgi feilkoden.
Hindringer under badekaret 	Hvis badekaret senkes ned på en hindring, stopper det. 1. Hev badekaret, og fjern hindringene. 2. Senk badekaret igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert servicepersonale.
Vannet er for varmt 	Vanntemperaturen er over det tillatte området. Alle funksjoner er deaktivert unntatt høydejustering. Fjern pasienten umiddelbart fra badekaret. Badekaret kan brukes når vanntemperaturen er under 41 °C (106 °F) for fylling og 39 °C (102 °F) for dusjing. Hvis badekaret ikke fungerer, trykker du på nødstopppknappen for å starte badekaret på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert servicepersonale.
Dusjhåndtaksføringen er ødelagt. 	Skift ut dusjhåndtaksføringen 1. Kontakt kundeservice hos Arjo for å bestille en ny føring. 2. Skru dusjhåndtaket løs fra slangen. 3. Fjern den ødelagte føringen. 4. Fest den nye føringen (A), og kontroller at den er riktig plassert i forhold til vannstrålen (C). 5. Sett dusjhåndtaket i holderen (B).
En holder til dusjhåndtaket er ødelagt.	Kontakt kvalifisert servicepersonell. Bruk den andre holderen til dusjhåndtaket til problemet er løst.
Batterinivå under 25 % 	Batteriet har mindre enn 25 % kapasitet igjen. Alle funksjoner unntatt senking av badekaret og stemningslys (hvis det er tilgjengelig) er deaktivert. Fjern pasienten fra badekaret.
Batteriet lades ikke 	Batteriet lades ikke på grunn av en funksjonsfeil. Hevefunksjonen er deaktivert. Kontakt kvalifisert servicepersonell.

Fortsetter på neste side

BESKRIVELSE AV PROBLEM	LØSNING
Virkningstiden avbrytes 	1. Åpne luken for desinfiseringsmiddel. 2. Kontroller at alt er på plass. • Sugelangene er ikke bøyd. • Sugehetten er skrudd på riktig. • Beholderen er riktig plassert på brettet og ikke lener seg mot veggene. • Det er ingen gjenstander under brettet. 3. Prøv å starte desinfiseringen på nytt. For badekar uten Hydromassage: Hvis problemet vedvarer etter 3 forsøk, vises et lite serviceikon i varslingsfeltet. Prøv å starte desinfiseringen på nytt. Hvis desinfiseringen fortsatt ikke fungerer, må du kontakte kvalifisert servicepersonale. Følg prosedyrene for rengjøring og desinfisering med sprayflaske som beskrevet i Rengjøring og desinfisering på side 41 til problemet er løst. For badekar med Hydromassage: Hvis problemet vedvarer etter 3 forsøk, vises et lite serviceikon i varslingsfeltet. Prøv å starte desinfiseringen på nytt. Hvis desinfiseringen fortsatt ikke fungerer, må du kontakte kvalifisert servicepersonale.
Avbrutt desinfisering 	Desinfisering ble avbrutt. Prøv å starte desinfiseringen på nytt. For badekar uten Hydromassage: Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert personale. Følg prosedyrene for rengjøring og desinfisering med sprayflaske som beskrevet i Rengjøring og desinfisering på side 41 til problemet er løst. For badekar med Hydromassage: Bruk dusjen til å fjerne eventuelt skum i badekaret. Prøv å starte desinfiseringen på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert servicepersonale. Ikke bruk badekaret før problemet er løst.
Strømbryt under desinfisering	Desinfiseringen avbrytes. For badekar uten Hydromassage: Vent til strømmen kommer tilbake eller følg prosedyrene for rengjøring og desinfisering med sprayflaske som beskrevet i Rengjøring og desinfisering på side 41. For badekar med Hydromassage: Rengjøringen og desinfiseringen avbrytes, og Hydromassage-systemet skylles. Start desinfiseringen på nytt når strømmen kommer tilbake.
Blandingsforholdet og virkningstiden på etiketten på beholderen med desinfeksjonsmiddel samsvarer ikke med informasjonsskjermbildet.	Kontakt kundeservice hos Arjo for å bestille nytt desinfeksjonsmiddel, eller kontakt kvalifisert servicepersonell.

BESKRIVELSE AV PROBLEM	LØSNING
Det er ikke mulig å koble til Bluetooth®	Hvis tilkobling ikke er mulig, avbryter badekaret tilkoblingsmodus etter 2,5 minutter. Prøv å koble til på nytt etter at det er avbrutt. Se Koble en enhet til Bluetooth® på side 31.
Tilkobling med Bluetooth® mislyktes	En annen Bluetooth® -enhet i nærheten kan allerede være tilkoblet. Koble den mobile enheten til badekaret igjen. MERK: Slett først den gamle tilkoblingen til badekaret på den mobile enheten før du foretar en ny tilkobling.
Badekaret kan ikke heves eller senkes	1. Kontroller at nødstoppeknappen er sluppet opp. 2. Hvis du har brukt opp- og ned-funksjonen for mye, venter du et par minutter og prøver på nytt. 3. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kvalifisert servicepersonale.

Tekniske spesifikasjoner

PRODUKTMODELL	
SBX ¹ X ² X ³ X ⁴ X ⁵ X ⁶ X ⁷ X ⁸ Definerer badekarets ulike konfigurasjoner.	X¹ – badekarets lengde S = Standard kar 2100 mm L = Langt kar 2400 mm X²X³ – Behandling 01 = Vanlig bad 02 = Vanlig bad + rengjørings-/desinfiseringssystem 03 = Vanlig bad + rengjørings-/desinfiseringssystem + musikk og lys 04 = Hydrosound + rengjørings-/desinfiseringssystem 05 = Hydrosound + rengjørings-/desinfiseringssystem + musikk og lys 06 = Hydromassage + rengjørings-/desinfiseringssystem 07 = Hydromassage + rengjørings-/desinfiseringssystem + musikk og lys X⁴ – varmtvannsspyling 0 = Nei 1 = Ja X⁵X⁶ – landsspesifikk X⁷X⁸ – tilbehør 00 = Ingen tilbehør 01 = Justerbar fotstøtte

GENERELL	
Maksimal pasientvekt (i badekar)	272 kg (600 lb)
Maksimal belastning (pasient + vann)	Standard kar: 446 kg (983 lb) Langt kar: 531 kg (1171 lb)
Hydrosound-energinivå	Toppverdi (1 m fra transduser): 114 mW/cm ² Gjennomsnittsverdi (0,5–1 m fra transduser): 56 mW/cm ²

VEKT	
Bademodell, standard kar, fullt utstyrt	215 kg (474 lb)
Bademodell, langt kar, fullt utstyrt	235 kg (518 lb)
Pakke standard komplett inkl. Standard kar og tilbehør	320 kg (705 lb)
Pakke lang komplett inkl. Langt kar og tilbehør	355 kg (783 lb)

VANN-	
Vanninnhold opp til automatisk fyllenivå	Standard kar: 175 l (46 US gal) Langt kar: 215 l (57 US gal)
Vanninnhold opptil middels nivå for automatisk fylling	Standard kar: 260 l (69 US gal) Langt kar: 315 l (83 US gal)
Vanninnhold opp til høyt nivå for automatisk fylling	Standard kar: 330 l (87 US gal) Langt kar: 400 l (106 US gal)
Vanninnhold opp til overløpsnivå	Standard kar: 405 l (107 US gal) Langt kar: 490 l (129 US gal)
Maksimal blandet vanntemperatur fra fyllekran. (Med stabil innkommende vanntemperatur og trykk)	43 °C +0/-1 °C (109 °F +0/-2 °F)

VANN-	
Maksimal blandet vanntemperatur fra dusjhåndtak og integrert håndtak for desinfisering. (Med stabil innkommende vanntemperatur og trykk)	41 °C +0/-1 °C (106 °F +0/-2 °F)
Innstilt temperaturområde for vann fra fyllekran	25–43 °C (77–109 °F)
Innstilt temperaturområde for vann fra dusjhåndtak og integrert håndtak for desinfisering	25-41 °C (77–106 °F)
Termometerområde	5–80 °C (41–176 °F)
Displayoppløsning for termometer	0,5 °C (1 °F)
Termometernøyaktighet (fylling og dusj)	5-29 °C +/-2 °C (41-84 °F +/-4 °F) 30-50 °C +/-1 °C (86-122 °F +/-2 °F) 51-80 °C +/-2 °C (123-176 °F +/-4 °F)
Termometernøyaktighet (badevann) ved romtemperatur	30-50 °C +/-2 °C (86-122 °F +/-4 °F)
Fylletid opp til lavt nivå for automatisk fylling (EU-, NL- og GB-versjon) med 3 bar (300 kPa/43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 3 min 45 s Langt badekar: 4 min 20 s
Fylletid opp til lavt nivå for automatisk fylling (US-versjon) med 3 bar (300 kPa/43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 4 min 40 s Langt badekar: 5 min 5 s
Fylletid til lavt nivå for automatisk fylling (AU-versjon) med 3 bar (300 kPa / 43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standardkar: 4 min 20 s Langt kar: 4 min 48 sek
Fylletid opp til middels nivå for automatisk fylling (EU-, NL- og GB-versjon) med 3 bar (300 kPa / 43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntak. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 5 min 30 s Langt kar: 6 min 20 s
Fylletid opp til middels nivå for automatisk fylling (US-versjon) med 3 bar (300 kPa/43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 6 min 50 s Langt kar: 7 min 25 s

Fortsetter på neste side

VANN-	
Fylletid til middels nivå for automatisk fylling (AU-versjon) med 3 bar (300 kPa / 43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standardkar: 6 min 20 sek Langt kar: 7 min 5 sek
Fylletid opp til høyt nivå for automatisk fylling (EU-, NL- og GB-versjon) med 3 bar (300 kPa/43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 6 min 50 s Langt kar: 7 min 50 s
Fylletid opp til høyt nivå for automatisk fylling (US-versjon) med 3 bar (300 kPa/43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntak. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standard kar: 8 min 35 s Langt kar: 9 min 15 s
Fylletid opp til høyt nivå for automatisk fylling (AU-versjon) med 3 bar (300 kPa / 43,5 psi) dynamisk trykk på begge inntakene. Varmt vann 60 °C (140 °F), kaldt vann 15 °C (59 °F) Blandet vann 37 °C (99 °F) ut fra fyllekranen, maksimal strømningsinnstilling.	Standardkar: 7 min 50 sek Langt kar: 8 min 50 sek
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i lav posisjon (EU-, NL- og GB-versjon)	Standard kar: 8 min 15 s Langt kar: 10 min 20 s
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i lav posisjon (US-versjon)	Standard kar: 6 min 35 s Langt kar: 8 min 20 s
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i lav posisjon (AU-versjon)	Standardkar: 8 min 5 sek Langt kar: 9 min 50 sek
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i høyeste posisjon (EU-, NL- og GB-versjon)	Standard kar: 5 min 45 s Langt kar: 7 min 15 s
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i høyeste posisjon (US-versjon)	Standard kar: 5 min 20 s Langt kar: 6 min 40 s
Tømmingstid fra høyt nivå for automatisk fylling, kar i høyeste posisjon (AU-versjon)	Standard kar: 5 min 40 sek Langt kar: 6 min 50 sek

STØYNIVÅER	
Støynivå ved løfting/senking høy/lav – ingen belastning	1 m fra kilden: maks. 45 dBA 2 m fra kilden: maks. 50 dBA
Støynivå ved løfting/senking høy/lav – maksimal belastning	1 m fra kilden: maks. 46 dBA 2 m fra kilden: maks. 50 dBA
Lydnivå Hydromassage – minimum effekt, vann opptil middels nivå for automatisk fylling	1 m fra kilden: maks. 37 dBA 2 m fra kilden: maks. 39 dBA
Lydnivå Hydromassage – maksimal effekt, vann til middels nivå for automatisk fylling	1 m fra kilden: maks. 55 dBA 2 m fra kilden: maks. 59 dBA

STØYNIVÅER

Lydnivå fyllefunksjon – minimum strømning, vann til middels nivå for automatisk fylling	1 m fra kilden: maks. 57 dBA 2 m fra kilden: maks 62 dBA
Lydnivå fyllefunksjon – maksimal strømning, vann til middels nivå for automatisk fylling	1 m fra kilden: maks. 69 dBA 2 m fra kilden: maks. 73 dBA
Lydnivå dusjfunksjon, (EU-, NL-, GB- og AU-versjon) – minimumsstrøm (vann til middels nivå for automatisk fylling, dusjhode i holder)	1 m fra kilden: maks. 59 dBA 2 m fra kilden: maks 62 dBA
Lydnivå dusjfunksjon, (EU-, NL-, GB- og AU-versjon) – maksimumsstrøm (vann til middels nivå for automatisk fylling, dusjhode i holder)	1 m fra kilden: maks. 64 dBA 2 m fra kilden: maks. 67 dBA
Lydnivå dusjfunksjon, (US-versjon) – minimum strømning (vann til middels nivå for automatisk fylling, dusjhode i holder)	1 m fra kilden: maks. 59 dBA 2 m fra kilden: maks 62 dBA
Lydnivå dusjfunksjon, (US-versjon) – maksimal strømning (vann til fyllenivå midt, dusjhode i holder)	1 m fra kilden: maks. 64 dBA 2 m fra kilden: maks. 67 dBA

BEVEGELSER

Standard kar

Slaglengde	380 mm
Løftetid kar – ingen last	22 ±5 s
Løftetid kar – vann til høyeste nivå	32 ±5 s
Senketid kar – ingen last	21 ±5 s
Senketid kar – vann til høyeste nivå	25 ±5 s

Langt kar

Slaglengde	380 mm
Løftetid kar – ingen last	25 ±5 s
Løftetid kar – vann til høyeste nivå	34 ±5 s
Senketid kar – ingen last	25 ±5 s
Senketid kar – vann til høyeste nivå	29 ±5 s

ANNET

Strømforbruk, alle Hydromassage-konfigurasjoner (maksimum)	850 VA
Strømforbruk (maksimum)	600 VA
Grad av beskyttelse - Elektrisk støt	Type B

IP-KLASSIFISERING

Beskyttelsesklasse for kar	IPX4
----------------------------	------

DRIFTSSYKLUS

Maks. driftssyklus, høy-lav	10 % (2 min. på, 18 min. av)
Maks. arbeidssyklus, Hydromassage	50 % (15 min. på, 15 min. av)

Fortsetter på neste side

DRIFTSSYKLUS

Maks. arbeidssyklus, Hydrosound	50 % (15 min. på, 15 min. av)
---------------------------------	-------------------------------

BATTERI

Batterikapasitet	5,4 Ah
Batterispenning	12 V
Skifte av batteri	Batteriet kan bare skiftes av kvalifisert servicepersonell ved hjelp av et verktøy.

SIKRINGSBOKS

Sikring F1	5 A – 220/230 V (Littelfuse 215-serien)
Sikring F1	8 A - 100/110/120 V (Littelfuse 215-serien)
Sikring F1 (Musikk- og lysversjon)	10 A – 100/110/120 V (Littelfuse 215-serien)
Sikring F2	10 A (Littelfuse 215-serien)
Sikring F2 (Musikk- og lysversjon)	16 A (Littelfuse 216-serien)
Sikring F3	16 A (Littelfuse 216-serien)

SIKRINGSVEKSELRETTERBOKS (KUN HYDROMASSAGE-VERSJONER)

Sikring F4	5 A – 220/230 V (Littelfuse 215-serien)
Sikring F4	6,3 A - 100/110/120 V (Littelfuse 215-serien)
Sikring F5	2,5 A - 100/110/120 V (Littelfuse 215-serien)

ANDRE SIKRINGER

Batterisikring	10 A (Littelfuse 215-serien)
Servosikring (HWF-varianter)	2 A (Littelfuse 215-serien)

STRØMLEDNING

Utskifting av strømlledning (ikke avtakbar)	Skal kun skiftes ut av kvalifisert servicepersonell.
---	--

KRAV TIL PLASSERINGEN

Gulv

Gulvbelastning, standard kar	755 kg/m ²
Gulvbelastning, langt kar	645 kg/m ²
Gulvtrykk, standard kar	57 N/cm ²
Gulvtrykk, langt kar	60 N/cm ²
Maksimal gulvhelling	1:50 (1,15°)
Sklisikring gulv	Gruppe B (<18 grader)

HOVEDFRAKOBLINGSBRYTER

Hovedkablenes overgangsspenning	4 kV
Krypestrømvstand	Følger: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN / CSA-C22.2 NO 61058-1
Luftavstand	Følger: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN / CSA-C22.2 NO 61058-1

HOVEDFRAKOBLINGSBRYTER

Installasjon av utstyret	Installasjonen av utstyret skal være i samsvar med nasjonale elektriske forskrifter, kanadiske elektriske forskrifter og andre lokale elektriske forskrifter.
--------------------------	---

STRØMFORSYNING FOR AUSTRALIA, EUROPA, INDIA, NEW ZEALAND, SINGAPORE OG DE FORENTE ARABISKE EMIRATER

Spennning	230 V
Frekvens	50 Hz
Sikring	6 AC miniatyreffektbryter
Avbruddsverdi	Minimum 1500 A
Antall faser	Enfaset vekselstrøm
Beskyttende jord	Ja
Potensialutligning	Ja
Jordfeilbryter	10 mA

STRØMFORSYNING FOR USA OG CANADA

Spennning	120 V
Frekvens	60 Hz
Sikring	13 AC miniatyreffektbryter
Avbruddsverdi	Minst 10 000 A
Antall faser	Enfaset vekselstrøm
Beskyttende jord	Ja
Potensialutligning	Ja
Jordfeilbryter	5 mA

STRØMFORSYNING FOR JAPAN

Spennning	100 V
Frekvens	50/60 Hz
Sikring	13 AC miniatyreffektbryter
Avbruddsverdi	Minst 5000 A
Antall faser	Enfaset vekselstrøm
Beskyttende jord	Ja
Potensialutligning	Ja
Jordfeilbryter	10 mA

STRØMFORSYNING FOR TAIWAN

Spennning	110 V
Frekvens	60 Hz
Sikring	13 AC miniatyreffektbryter
Avbruddsverdi	Minst 5000 A
Antall faser	Enfaset vekselstrøm

Fortsetter på neste side

STRØMFORSYNING FOR TAIWAN	
Beskyttende jord	Ja
Potensialutligning	Ja
Jordfeilbryter	10 mA

STRØMFORSYNING FOR HONGKONG	
Spenning	220 V
Frekvens	50 Hz
Sikring	6 AC miniatyreffektbryter
Avbruddsverdi	Minst 5000 A
Antall faser	Enfaset vekselstrøm
Beskyttende jord	Ja
Potensialutligning	Ja
Jordfeilbryter	10 mA

AVLØPSKRAV	
Strømningskapasitet (minimum)	100 l/minutt (26 US gallons/minutt)
Stilling	Gulv, vegg

VANNTILFØRSEL	
Koble med stengeventiler mellom enhet og tilførselsnett, minimum gjennomgående Ø 16 mm.	

ENHET FOR TILBAKESTRØMNINGSBESKYTTELSE (INSTALLERT MELLOM INSTITUSJONENS VANNFORSYNING OG BADEKARET)	
Enhet for tilbakestrømningsbeskyttelse (Nederland)	Type: EA (verifiserbar enkel tilbakeslagsventil)
Enhet for tilbakestrømningsbeskyttelse (USA og Canada)	Type: Dobbelt tilbakeslagsventil
Enhet for tilbakestrømningsbeskyttelse (Australia)	Type: Dobbelt tilbakeslagsventil

KALDT VANN	
Tilkobling	¾" B.S.P hann
Øvre grense dynamisk trykk	6 bar (600 kPa/87 psi)
Øvre grense dynamisk trykk (Australia)	5 bar (500 kPa / 72,5 psi)
Anbefalt dynamisk trykk	3 bar (300 kPa/43,5 psi)
Nedre grense dynamisk trykk	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Nedre grense dynamisk trykk (USA og Canada)	2,5 bar (250 kPa/36,3 psi)
Nedre temperaturgrense	5 °C (41 °F)
Øvre temperaturgrense	20 °C (68 °F)

VARMT VANN	
Tilkobling	¾" B.S.P hann
Øvre grense dynamisk trykk	6 bar (600 kPa/87 psi)
Øvre grense dynamisk trykk (Australia)	5 bar (500 kPa / 72,5 psi)
Anbefalt dynamisk trykk	3 bar (300 kPa/43,5 psi)

VARMT VANN	
Nedre grense dynamisk trykk	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Nedre grense dynamisk trykk (USA og Canada)	2,5 bar (250 kPa/36,3 psi)
Nedre temperaturgrense	55 °C (131 °F)
Øvre temperaturgrense	80 °C (176 °F)
Øvre temperaturgrense (Australia)	65 °C (149 °F)

FYSISKE OG KJEMISKE KRAV	
Vannkvaliteten skal være i samsvar med drikkevannsdirektivet (direktiv (EU) 2020/2184).	
pH-område	pH 7,5 - pH 9,0
Ledeevne (min)	Mer enn 100 µS/cm
Klorid (maks.)	Mindre enn 250 mg/l (mindre enn 950 mg/US gal)
Hardhet	Mindre enn 20 °dH
Alkalinitet	60–200 mg/l HCO ₃ (230–760 mg/US gal HCO ₃)

BRUKSMILJØ	
Brukstemperaturområde (omgivelse)	+10 °C (50 °F) to +40 °C (104 °F)
Luftfuktighet	15 % - 93 %
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa

TRANSPORT	
Temperatur (luft)	-20 °C (-4 °F) to +70 °C (158 °F)
Luftfuktighet	10 % – 80 % ved 20 °C (68 °F)
Lufttrykk	500 hPa til 1100 hPa

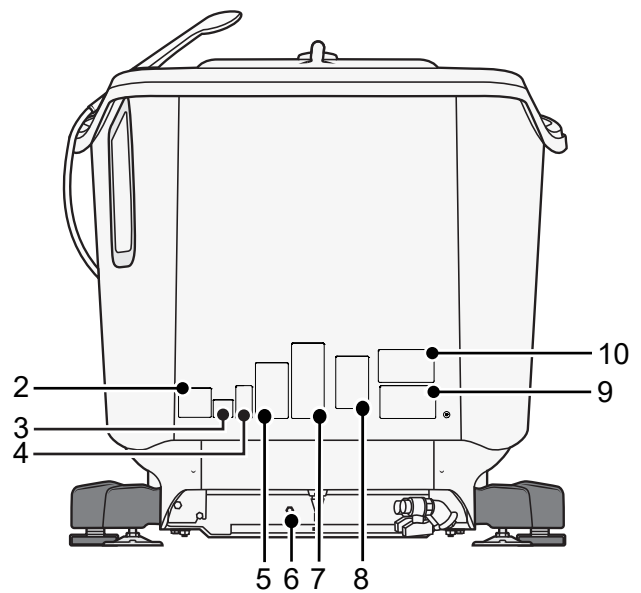
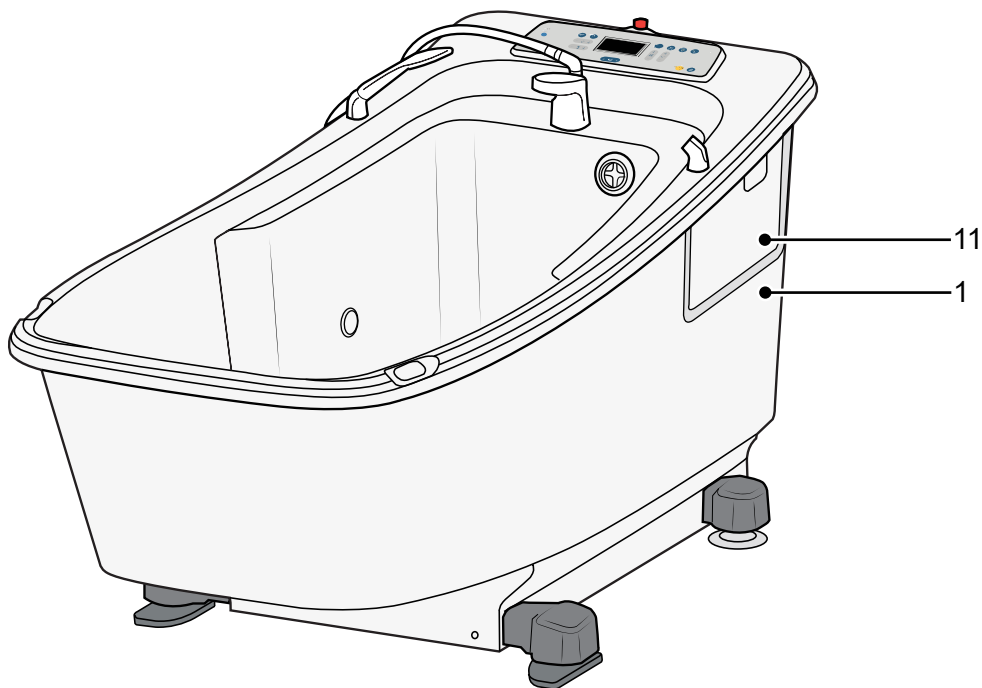
OPPBEVARING	
Temperatur (luft)	+5 °C (41 °F) til +50 °C (122 °F)
Luftfuktighet	10 % – 80 % ved 20 °C (68 °F)
Lufttrykk	500 hPa til 1100 hPa

KASSERING VED ENDT LEVETID	
Badekar	Kasser gamle produkter på en miljøvennlig måte. Dette produktet inneholder verdifulle, resirkulerbare materialer som bør resirkuleres. Kasser derfor gamle produkter via egnede innsamlingssystemer. Utstyr med elektriske og elektroniske komponenter skal demonteres og resirkuleres i samsvar med Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) eller i samsvar med lokale eller nasjonale forskrifter.
Batteri	Alle batteriene i produktet skal fjernes og gjenvinnes separat. Batterier må kasseres i henhold til nasjonale eller lokale forskrifter.
Desinfeksjonsmidler	Se produsentens merking for riktig kassering av desinfiseringsvæsken.
Emballasje	Emballasjen skal resirkuleres i henhold til nasjonale eller lokale forskrifter. Emballasjen er utformet for å deles opp i respektive materialer som tre, papp, metall og celloid.

TILLATTE KOMBINASJONER

Kategori	Produkt	Løftebøyle
Badestol	Symbliss badestol	-
	Alenti	-
Passive gulvløf- tere	Maxi Move	700-19326 (2-punkts løftebøyle) 700-19331 (4-punkts løftebøyle) 700-19301 (kombi liten manuell DPS) 700-19306 (kombi medium manuell DPS) 700-19311 (kombi medium elektrisk DPS) 700-19303 (løftebøyle medium kombi)
	Maxi 500	700-05500 (2-punkts løftebøyle) 700-05505 (2-punkts løftebøyle med vekt) 700-05501 (2-punkts løftebøyle med stabilisering) 700-05502 (2-punkts løftebøyle med stabilisering og vekt) 700-05503 (2-punkts løftebøyle med stabilisering og vekt klasse III) 700-19342-BOX (manuell DPS) 700-19341-BOX (manuell DPS med vekt) 700-19343 (manuell DPS med stabilisering) 700-19344 (manuell DPS med stabilisering og vekt) 700-19345 (manuell DPS med stabilisering og vekt klasse III)
Takheiser	Maxi Sky 2	700-19420 (2-punkts liten) 700-19415 (2-punkts middels) 700-19430 (4-punkts) 700-19475 (manuell flat DPS) 700-19480 (manuell åpen DPS) 700-19350 (PDPS middels)
	Maxi Sky 2 Plus	700-31240 (dobbelmodus. Sbar MS2 Plus) 700-19415 (enkeltmodus. Sbar MS2 Plus)
	Maxi Sky 600	700-05443 (4-punkts bariatrisk) 700-19200 (4-punkts flat DPS) 700-19000 (4-punkts elektrisk DPS) 700-05461-BOX (2-punkts) 700-19340 (DPS manuell åpen std Maxi Sky)
	Maxi Sky 1000	700-05441 (4-punkts bærebøyle) 700-05401-BOX (2-punkts bærebøyle)
Ingen andre kombinasjoner er vurdert av Arjo (produsenten). Institusjonen skal vurdere enhver annen kombinasjon ved å utføre kompatibilitetstester selv, og ansvaret for en sikker utstyrskombinasjon overføres dermed til institusjonen.		

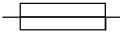
Etiketter



- | | |
|---|--|
| 1. Anvendt del | 7. Produktetikett 2 |
| 2. NSF-etikett (ikke på alle badekar) | 8. KIWA-etikett (ikke på alle badekar) |
| 3. WaterMark (ikke på alle badekar) | 9. UL-etikett Sikkerhetsetikett (ikke på alle badekar) |
| 4. PSE-etikett Japan (ikke på alle badekar) | 10. UL-etikett VVS-etikett (ikke på alle badekar) |
| 5. Produktetikett 1 | 11. Instruksjonsetikett på innsiden av desinfeksjonsluken (hvis aktuelt) |
| 6. Etikett for ekvipotensialt jordingspunkt | |

Fortsetter på neste side

SYMBOLFORKLARING

	Se instruksjonshåndboken/-heftet – Bruksanvisningen må leses.
	CE-merking som indikerer samsvar med den harmoniserte lovgivning i Det europeiske fellesskap. Figurer angir tilsyn av kontrollorgan.
	Potensialutjevning
	Jordingsbeskyttelse (bakke)
	Advarsel, elektrisitet
	Generell advarsel
	Vekselstrøm
	Sikring
	Angir at produktet er et medisinsk utstyr i henhold til EU-regulering 2017/745 for medisinsk utstyr
	Serienummer
	Katalognummer
	Unik enhetsidentifikator
	Trådløs tilkobling
	Produsentens navn og adresse
	Produksjonsdato
	Elektriske og elektroniske komponenter skal kildesorteres i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE)
Class I	Koblet til beskyttende jord
IPX4	X: Beskyttelse mot inntrengning av faste fremmedlegemer er ikke spesifisert for dette produktet. 4: Beskyttelse mot vannsprut.
	Type B, anvendt del: Beskyttelse mot elektrisk støt i samsvar med IEC 60601-1. Badekaret med vann regnes som en anvendt del.
	NSF-merking angir samsvar med regulering 4 i de britiske forskriftene for vannforsyning (vannkoblinger) og skotske Water Byelaws

SYMBOLFORKLARING

	«WaterMark»-sertifiseringsetikett med lisensnummer WM-026257
	PSE er et obligatorisk merke for Japan i samsvar med Lov om elektrisk utstyr og materialsikkerhet (DENAN).
	UL-sertifisert – Sikkerhet med hensyn til elektrisk støt, brann og mekaniske farer i samsvar med standardene som er oppført på etiketten.
	UL-sertifisert – Ytelse med hensyn til standardene som er oppført på etiketten.
	KIWA-sikkerhetsmerke som indikerer samsvar med EN 1717 og evaluering i henhold til KIWA BRL-K14011

STORBRITANNIA

	Britisk merking som indikerer samsvar med UK Medical Devices Regulations 2002 (SI 2002 No 618, med endringer) Tallene angir tilsyn av britiske godkjenningsorganer.
	Britisk ansvarlig person og britisk importør: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF For Nord-Irland (NI) vil CE-merkingen fortsatt gjelde frem til det foretas ytterligere endringer i gjeldende forskrifter.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Produktet er testet for samsvar med gjeldende standarder med hensyn til elektromagnetiske interferens i henhold til informasjonen i dette dokumentet.

Produktet er ment for bruk i følgende elektromagnetisk miljø:

Profesjonelt pleiemiljø ved institusjon.

Unntak: Plasseringen av høyfrekvent kirurgisk utstyr og det radiofrekvensskjermede rommet til et elektromedisinsk system for magnetisk avbildning.

Kunden eller brukeren av produktet må forsikre seg om at enheten brukes i et slikt miljø.

Påse at annet utstyr i pasientovervåkings- og/eller behandlingsområdene oppfyller gjeldende standarder for elektromagnetiske forstyrrelser.



ADVARSEL

Bruk av tilbehør, transdusere og kabler som ikke er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller nedsatt elektromagnetisk immunitet for dette utstyret, og føre til at utstyret ikke fungerer som det skal.



ADVARSEL

Bærbart radiokommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av Symbliss badekar, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan utstyrets ytelse svekkes.



ADVARSEL

Bruk av dette utstyret nærliggende eller stablet med annet utstyr skal unngås ettersom det kan resultere i gal drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, må dette utstyret og annet utstyr observeres for å bekrefte at de virker som normalt.

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK STRÅLING

Strålingstest	Samsvar	Retningslinjer
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Dette utstyret bruker RF-energi kun for sin interne funksjon. Derfor er HF-utslippene svært lave, og det er lite sannsynlig at de forårsaker forstyrrelser i elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse A	
Harmonisk forvrengning IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/flimmer IEC 61000-3-3	Samsvarer	Dette utstyret er egnet for bruk i alle installasjoner, inkludert private installasjoner og installasjoner som er koblet direkte til det offentlige lavspente distribusjonsnettet som forsyner bygninger beregnet for boligformål.

MERK

UTSLIPPS-karakteristikkene til dette utstyret gjør det egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Ved bruk i boligmiljø (der CISPR 11 klasse B vanligvis er påkrevd) kan det være at dette utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse mot høyfrekvente kommunikasjons-tjenester. Det kan være nødvendig for brukeren å iverksette begrensende tiltak, for eksempel ved å flytte eller snu utstyret.

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	NEK IEC 60601-test-nivå	Kompatibilitetsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utlading(ESD) EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ± 8 kV kontakt	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft ± 8 kV kontakt	Gulvet skal være i tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket av syntetisk materiale, bør den relative fuktigheten være på minst 30 %
Ledete forstyrrelser induisert av RF-felter EN 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz til 80 MHz 6 V i ISM og amatøradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 V i 0,15 MHz til 80 MHz 6 V i ISM og amatøradiobånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av produktet, inkludert kabler, enn 1 m hvis senderens nominelle utgangseffekt overstiger 1 W ^a .
Utstrålt RF-elektromagnetisk felt EN 61000-4-3	Profesjonelt pleiemiljø i institusjon 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Profesjonelt pleiemiljø i institusjon 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastslått ved elektromagnetisk stedsundersøkelse, skal være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde ^b
Proksimitetsfelt fra trådløst RF-kommunikasjonsutstyr EN 61000-4-3	380 til 390 MHz, testfrekvens 385 – 27 V/m 430 til 470 MHz, testfrekvens 450 – 28 V/m 704 til 787 MHz, testfrekvens 710, 745, 780 – 9 V/m 800 til 960 MHz, testfrekvens 810, 870, 930 – 28 V/m 1720 til 1990, testfrekvens 1720, 1845, 1970 – 28V/m 2400 til 2570 MHz, testfrekvens 2450 – 28 V/m 5100 til 5800 MHz, testfrekvens 5240, 5500, 5785 – 9 V/m	380 til 390 MHz, testfrekvens 385 – 27 V/m 430 til 470 MHz, testfrekvens 450 – 28 V/m 704 til 787 MHz, testfrekvens 710, 745, 780 – 9 V/m 800 til 960 MHz, testfrekvens 810, 870, 930 – 28 V/m 1720 til 1990, testfrekvens 1720, 1845, 1970 – 28V/m 2400 til 2570 MHz, testfrekvens 2450 – 28 V/m 5100 til 5800 MHz, testfrekvens 5240, 5500, 5785 – 9 V/m	Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med dette symbolet 
Elektrisk kortvarig transient/puls EN 61000-4-4	± 1 kV SIP/SOP-porter ± 2 kV AC-port 100 kHz repetisjonsfrekvens	± 1 kV SIP/SOP-porter ± 2 kV AC-port 100 kHz repetisjonsfrekvens	Strømforsyningen skal være som typisk for kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Strømfrekvens MagnetfeltEN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	Magnetiske felt i strømfrekvensen skal ligge på nivåer som er typiske for et vanlig kommersielt eller sykehusmiljø.
IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV, ± 2 kV, AC-nettstrøm, linje til jord $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, AC-nettstrøm, linje til linje	$\pm 0,5$ kV ± 1 kV, ± 2 kV, AC-nettstrøm, linje til jord $\pm 0,5$ kV ± 1 kV, AC-nettstrøm, linje til linje	

Fortsetter på neste side

VEILEDNING OG PRODUSENTENS ERKLÆRING – ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Immunitetstest	NEK IEC 60601-test-nivå	Kompatibilitetsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningsledninger IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser, Énfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	0 % UT; 0,5 syklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser, Énfase: ved 0° 0 % UT; 250/300 sykluser	
Nærhetsmagnetfelt IEC 61000-4-39	30 kHz CW-modulasjon 8 A/m 134,2 kHz pulsmodulasjon 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz pulsmodulasjon 50 kHz, 7,5 A/m	30 kHz CW-modulasjon 8 A/m 134,2 kHz pulsmodulasjon 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz pulsmodulasjon 50 kHz, 7,5 A/m	Magnetiske felt i strømfrekvensen skal ligge på nivåer som er typiske for et vanlig nærings- eller sykehusmiljø.

MERK

UT er nettspenningen (vekselstrøm) før testnivået tas i bruk.

- a Feltstyrker fra faste sendere, for eksempel basestasjoner til radiotelefoni (mobiltelefon/trådløs telefon) og bærbare radioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosendinger samt TV-sendinger kan ikke anslås nøyaktig teoretisk. En elektromagnetisk stedsundersøkelse må overveies for å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste RF-sendere. Hvis den målte feltstyrken der produktet brukes overstiger det aktuelle RF-samsvarsnivået ovenfor, må produktet observeres for å bekrefte normal drift. Hvis unormal funksjon observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak.
- b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre enn 1 V/m.

Overholdelse av lovbestemmelser

OVERHOLDELSE AV LOVBESTEMMELSER

Symbliss bath when installed with Music and Lighting system option contains a Bluetooth® wireless connection. With this option, the following applies:

FCC Conformity section.

Contains radio module with the following approvals:

FCC ID: A8TBM64S2

IC: 12246A-BM64S2

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by ArjoHuntleigh AB could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with FCC RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

ISED Conformity.

ISED compliance statement

This device complies with ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

This device complies with ISED RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

Cet appareil se conforme aux normes ISED sur les limites d'exposition aux radiofréquences pour la population générale et environnements non contrôlés. Une distance minimale d'au moins 20cm doit être maintenue entre l'antenne et toute personne. Cet appareil ne doit pas être co-localisé avec toute autre antenne ou transmetteur.

Fortsetter på neste side

OVERHOLDELSE AV LOVBESTEMMELSER

Avsnitt om overholdelse i EU og Storbritannia

Tilkobling	Driftsfrekvens	Maksimal utgangseffekt
BT	2,4 – 2,4835 GHz	< 10,0 dBm EIRP

Produktet samsvarer med følgende standarder:

EN 301 489-1 v2.2.3, EN 301 489-17 v3.2.4, EN 300 328 v2.2.2, EN 62311

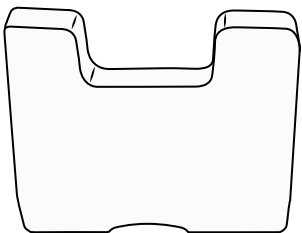
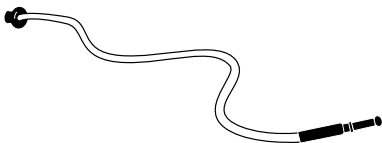
Dette produktet samsvarer med følgende sikkerhetsstandarder:

EN 60601-1, EN 60601-1-2

ArjoHuntleigh AB som produsent av dette medisinske utstyret påtar seg eneansvar og erklærer samsvar med gjeldende bestemmelser i EU-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017. Fullstendige erklæringer finnes på: www.arjo.com

Denne enheten er kun ment for innendørs bruk.

Deler og tilbehør

	
Fotstøtte AH1041180	Hydromassage-slangen ARA0500-03

Tom med hensikt

Tom med hensikt

Tom med hensikt

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
Phone: 1800 072 040
E-mail: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Avenida Piraiba, 352, Sala 18
Centro Comercial Jubran - Barueri/SP – Brazil
CEP: 06460-121
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Škrátova 490/12
120 00 Praha 2
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Industriparken 21A
2750 BALLERUP, Denmark
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
10 Rue Denis Papin
CS 62535
59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 691 119 999
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
Zelglimatte 3 / Haus H
6260 Reiden
Switzerland
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランディック第2虎ノ門ビル9階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com
www.arjo.com

Address page Rev 35 • 2025-07

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

